

# *La vera "posta aerea" dei Papi"*

**1929 = 1953**

*Parte I°: Periodi dal 1° agosto 1929 al 21 giugno 1938  
e dal 22 giugno 1938 al 1943*

*Parte II°: Periodo: dal 1° marzo 1946 al 1 dicembre 1953*

*giovanni fulcheris*

=====

La presente collezione si propone di illustrare l'evoluzione del servizio di "posta aerea" presso le Poste dello Stato della Città del Vaticano nel 1° periodo, dal giorno della sua attivazione al 22 giugno 1938, giorno di attuazione della Convenzione sottoscritta a Il Cairo il 20 marzo 1932 e quindi del 2° periodo sino ai primi mesi del 1943, con la cessazione del servizio a causa degli eventi bellici.-

Il primo periodo in particolare è caratterizzato da un groviglio di norme tariffarie di difficile interpretazione, con conseguenti errori, anche curiosi, nel calcolo dei porti e delle soprattasse prescritte, ma risulta filatelicamente interessantissimo per la miriade di possibili affrancature, di difficile reperimento, anche a causa della scarsità di corrispondenza avviata per "via aerea", con tariffe per allora particolarmente elevate.-

Il secondo periodo è caratterizzato da un continuo susseguirsi di variazioni tariffarie, da parte vaticana per quanto concerne la posta di superficie e da parte italiana per quanto concerne le soprattasse relative al servizio di "posta aerea", con sfasatura delle date di attuazione delle tariffe da parte delle due Amministrazioni interessate, per cui, anche con riferimento alla data di emissione e di cessazione di validità delle emissioni vaticane, possiamo trovarci di fronte ad affrancature realizzabili solo per pochissimi giorni. Si aggiunga a ciò che in alcuni periodi una cronica carenza di valori postali idonei a realizzare i porti prescritti comportava sia la realizzazione di inaspettate affrancature composite, sia carenti o superiori per modesti importi rispetto alle tariffe vigenti, per mancanza di valori idonei al loro assolvimento.-

Si noti infine che non è stata sino ad oggi reperita alcuna corrispondenza inoltrata dalla Città del Vaticano per "via aerea" nel periodo tariffario intercorrente tra il 1° marzo ed il 30 aprile 1946, per cui sorge il fondato dubbio che il servizio sia stato riattivato dalle Poste Vaticane solo a decorrere dal 1° maggio 1946.-

**MARINI**

**Parte I° = Periodo dal 1° agosto 1929 al 21 giugno 1938**

(Pontificato di S.S. Pio XI)

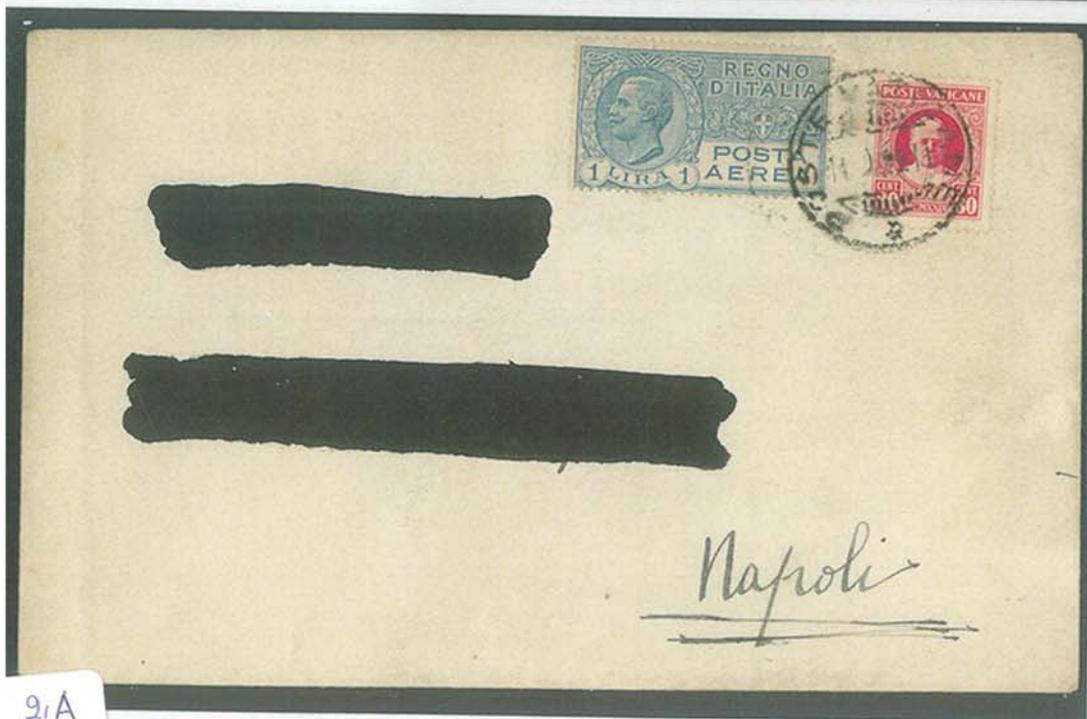
**Corrispondenza per l'Italia e le Colonie**

con affrancatura mista Città del Vaticano, per l'assolvimento del porto per l'inoltro per via di superficie ed Italia per l'assolvimento della soprattassa per l'inoltro per "VIA AEREA"



**Lettera semplice per l'Italia (Napoli)**

11 ottobre 1929: Lire 0,80 + 0,50  
1° porto ordinario (sino a gr. 20)  
1° P. via aerea (sino a gr. 15)  
Periodo: 1° agosto 1929 /  
/ 31 dicembre 1933  
Ordinanza n° VIII  
del 30 luglio 1929 e  
R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416



**Lettera semplice per l'Italia (Napoli)**

11 ottobre 1929: Lire 0,80 + 1,00  
1° porto ordinario (sino a gr. 20)  
2° porto P. aerea (gr. 16/30)  
Periodo: 1° agosto 1929 /  
/ 31 dicembre 1933  
Ordinanza n° VIII  
del 30 luglio 1929 e  
R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416





**Lettere semplici per l'Italia  
(Palermo e Napoli)**  
31 gennaio e 19 febbraio 1936  
Lire 0,80 + 0,50  
1° porto ordinario (sino a gr. 20)  
+ 1° porto P. via aerea  
(sino a gr. 15)  
Periodo: 15 ottobre 1935 /  
/ 30 settembre 1936  
Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929  
e R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416



**Cartolina illustrata per l'Italia  
(Milano)**

27 ottobre 1932: Lire 0,25 + 0,50:  
porto ordinario + porto P. via aerea  
Periodo: 14 marzo 1932 /  
/ 31 gennaio 1933  
Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929;  
R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416  
e Circ. n° 484545-9243 - Servizio IV  
12 settembre 1929



**Cartolina postale per l'Italia  
(Acri - CS)**

19 ottobre 1936: Lire 0,50 + 0,50:  
porto ordinario + porto P. via aerea  
Periodo: 1° luglio 1936 /  
/ 30 settembre 1937  
Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929  
e R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416



**Lettere semplici per la Libia**

18 dicembre 1929: Lire 0,80 + 0,50 = 1° porto ordinario (sino a gr. 20) +  
1° porto P. via aerea (sino a gr. 15)

Periodo: 1° agosto 1929 / 31 dicembre 1933

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416



VIA AEREA  
PAR AVION  
ALA LITTORIA S.A. - ROMA

Raccomandata  
Urgente

RR  
Exprès

R CITTÀ DEL VATICANO  
548

Signor Rag. S. TENENTE ENZI POMARES Y DE MORANT

Battaglione d'Istruzione  
2° Reggimento Fanteria Coloniale

(Libia = Tripoli)

G A R I A N



Lettera raccomandata r.r. per la Libia

24 giugno 1936 = £. 0,80 + 0,50 x 6: £. 3,80 (7° porto ordinario: gr. 121/140) +  
£. 1,25: *tassa di raccomandazione* + £. 0,50 x 9: £. 4,50 (9° porto P: aerea: gr. 121/135)  
(non inoltrata per espresso per mancata corresponsione della *tassa di £. 2,00*)

Periodo 22 giugno 1936 / 1943 per sospensione del servizio  
Ordinanza n°VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L 5 agosto 1927 n° 1416

2

**VIA AEREA  
PAR AVION  
ALA LITTORIA S.A. - ROMA**



N. H.

Signor S. TENENTE P O M A R E S Y D E M O R A N T R A G . E N Z I

Battaglione d'Istruzione

2° Reggimento Fanteria Libica

**(Tripoli- Libia)**

G A R I A N



**Lettera semplice per la Libia**

6 agosto 1936 = Lire 0,80: 1° porto ordinario (sino a grammi 20)

Lire 0,50: soprattassa per "via aerea": 1° porto (sino a grammi 15)

Periodo dal 1° luglio 1936 al 30 settembre 1937

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416



**Lettera semplice per l'A.O.I.**

26 ottobre 1936 = £. 0,80: 1° porto ordinario sino a gr. 20 +

£. 1,00: 1° porto P: aerea sino a gr. 15

Periodo 1° ottobre 1936 / 1941 per sospensione del servizio

Ordinanza n°VIII del 30 luglio 1929 e Circolare 24 settembre 1936 n° 267082-P.A.



POSTE VATICANE

PAR AVION  
Per via aerea



*M. N. Lommi. Domenico Mannacio*  
*Direttore provinciale Servizi elettrici e postali*

TRIPOLI

**Lettera semplice per la Libia**

21 giugno 1938 = Lire 0,80: 1° porto ordinario (sino a grammi 20)  
Lire 0,50: soprattassa per "via aerea": 1° porto (sino a grammi 15)

Ultimo giorno di utilizzo dei francobolli italiani per l'assolvimento  
della soprattassa di posta aerea

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416



*N. N. Maggiore Giacomo Ferrari*

*Debra - Bechan*

*(Addis - Abeba)*

**Lettera semplice per l'A.O.I.**

21 giugno 1938 = £. 0,80: 1° porto ordinario sino a gr. 20 +  
£. 1,00: 1° porto P: aerea sino a gr. 5, eccedente di cent. 5

*(ultimo giorno di utilizzo dei francobolli italiani per l'assolvimento della soprattassa di "posta aerea")*  
Periodo 23 settembre 1937 / 21 giugno 1938

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e Circolare 24 settembre 1936 n° 267082-P.A.

*12*

Corrispondenza per i Paesi dell'Europa

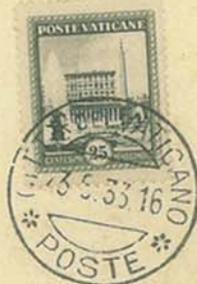


**Lettere semplici  
per il Principato di Monaco**  
 9 e 30 dicembre 1929 = £. 1,25:  
 1° porto ordinario sino a gr. 20 +  
 £. 0,50: 1° porto P: aerea sino a gr. 15  
 per la tratta interna Roma - Genova  
 Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929  
 e R.D.L 5 agosto 1927 n° 1416  
 Periodo 1° agosto 1929 /  
 / 31 dicembre 1933



BA.

*Per aeroplano Roma - Milano - Zurigo, Stampa*



*Herrn  
Karl von Wartburg  
Postamt  
Olten  
Schweiz*

**Stampe per la Svizzera**

23 giugno 1933

£. 0,25: 1° porto ordinario  
sino a gr. 50 +

£. 0,75: 1° porto P: aerea  
sino a gr. 20

Ordinanza n° VIII del 30 luglio  
1929 e R.D. 3 marzo n° 272

Periodo 31 maggio 1933 /  
/ 31 agosto 1934

*Recommandée*



**Lettera raccomandata  
per la Svizzera**

15 luglio 1933

£. 1,25: 1° porto ordinario sino a  
gr. 20 + £. 1,50: tassa  
di raccomandazione +  
£. 0,75: 1° porto P. aerea  
sino a gr. 20

Ordinanze n° VIII del 30 luglio  
1929 e n° XVIII

del 1° agosto 1930

e R.D. 3 marzo 1932 n° 272

Periodo: 31 maggio 1933 /  
/ 31 agosto 1934

Mod. 24 R.

**PAR AVION**  
Per via aerea



**R** CITTÀ DEL VATICANO  
456

*Maurice  
P. Zbinden  
Höchst. Bauamt  
Bern  
Bundsgasse*



**Lettera semplice per la Svizzera**  
 18 luglio 1933  
 £. 1,25: 1° porto ordinario sino a gr. 20  
 in esenzione della soprattassa  
 per "via aerea" in occasione della  
 "Settimana di propaganda per la  
 Posta aerea"  
 Periodo 17 / 22 luglio 1933  
 Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929

**Cartolina illustrata per l'Inghilterra**  
 30 aprile 1935 = £. 0,25: porto ordinario  
 + £. 0,75: porto P: aerea  
 Periodo 1° febbraio / 30 giugno 1935  
 (Nel periodo non consta l'effettuazione  
 di alcun volo diretto Roma -Londra  
 da parte della I.A. - Imperial Airways)  
 Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929  
 e R.D. 3 marzo n° 272





**Lettera semplice per la Danimarca**

20 dicembre 1933 = £. 1,25; 1° porto ordinario sino a gr. 20 + £. 0,75; 1° porto P: aerea sino a gr. 20

Periodo 31 maggio 1933 / 31 dicembre 1940

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D. 3 marzo n° 272



**Lettera raccomandata per l'Egitto**

27 dicembre 1934 = £. 1,25: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) + £. 1,50: tassa di raccomandazione  
+ £. 0,75 x 2: 2° porto P. aerea (gr. 11/20) (affrancatura eccedente di cent. 2,1/2)

Periodo: 16 giugno 1934 / 30 giugno 1935

Ordinanze n° VIII del 30 luglio 1929 e n° XVIII del 1° agosto 1930 e R.D. 3 marzo 1932 n° 272

14





**Lettera raccomandata per gli U.S.A.**

27 settembre 1929 = Lire 1,25: 1° porto ordinario (sino a grammi 20);

Lire 1,25: tassa di raccomandazione

Lire 2,50: 1° soprattassa P. aerea per la tratta interna (sino a grammi 20)

(affrancatura eccedente di cent. 25)

Periodo dal 1° agosto al 31 dicembre 1929

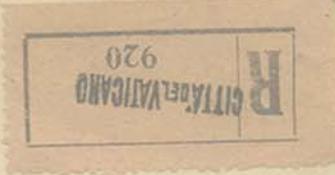
Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e Circolare n° 397673 I.P.S. del 10 agosto 1928

19



Post Aerea *Espresso*

Dr. J. E. Cummings  
2870 Jitus Avenue  
Omaha, Neb.  
U.S.A.



POSTE VATICANE  
CITTA' DEL VATICANO  
OMAHA, NEBR.

**Lettera raccomandata espresso per gli U.S.A.**

22 luglio 1931 = Lire 1,25: 1° porto ordinario (sino a grammi 20);

Lire 2,50: tassa per "espresso"

Lire 2,60: 1° soprattassa P. aerea per la tratta interna (sino a 20 grammi)

(tassata in arrivo: "Fee claimed at Omaha - Nebr.")

in quanto carente della tassa di raccomandazione)

Periodo dal 1° agosto 1930 al 23 aprile 1932

Ordinanza n° XVIII del 1° agosto 1930 e Circolare n° 574487-A-3 del 29 aprile 1930



**Lettera raccomandata per gli U.S.A.**

1° ottobre 1931 (giorno di emissione del francobollo da cent. 25/30)

Lire 1,25: 1° porto ordinario (sino a grammi 20);

Lire 1,50 tassa di raccomandazione

*(I francobolli italiani per Lire 2,60, corrispondenti alla soprattassa di "posta aerea", non sono stati annullati in quanto la soprattassa per le tratte interne di competenza delle Poste statunitensi doveva essere assolta presso le Poste vaticane. Inoltre l'inoltro per "via aerea" sulla tratta interna New York - Rahway (New Jersey) era assolutamente impossibile essendo la località di destinazione un sobborgo di New York sulla destra del fiume Hudson)*

Periodo dal 1° ottobre 1931 al 23 aprile 1932

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e Circolare n° 574487-A-3 del 29 aprile 1930

Con aeronave "Graf Zeppelin" Germania - Sud America - Chicago  
 Esclusivamente con Zeppelin!

Chicago  
 U.S.A.



**Lettera raccomandata "via Zeppelin"  
 per gli U.S.A.**

11 ottobre: IX viaggio in Sud America,  
 via Friedrichschafen - Recife - Rio de Janeiro -  
 Miami - Akron - Chicago  
 Lire 17,00 = £. 1,25: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) + £. 1,50: tassa di raccomandazione  
 + £. 0,75: 1° porto P. aerea (sino a gr. 20)  
 per la tratta Roma - Friedrichschafen +  
 £. 7,00 x 2: 2° porto P. aerea via Zeppelin

(grammi 6/10)  
 (affrancatura eccedente di cent. 50)  
 Ordinanzè n° VIII del 30 luglio 1929 e  
 n° XVIII del 1° agosto 1930  
 Circolare 29 aprile 1930 n° 574487-A-3  
 La lettera, pervenuta a Chicago il 26 ottobre  
 1933, è rispedita al mittente con il piroscavo  
 Conte di Savoia e giunge da Genova a Saremò  
 il 9 novembre; di qui è trasmessa a Basilea,  
 ove perviene al destinatario il giorno successivo

Corrispondenza per i Paesi dell'America del Sud



Lettera espresso "via Zeppelin" per il Brasile

23 settembre 1932 = Lire 1,25: 1° porto ordinario (sino a grammi 20) Lire 2,50 tassa di "espresso"

Lire 7,00: soprattassa per P. aerea 1° porto (sino a grammi 5)

Volo del 26 settembre - 4 ottobre 1932

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L. 3 marzo 1932 n° 272



#### Stampe per Buenos Aires

inoltrate con il primo volo speciale diretto Roma - Buenos Aires del 26/27 gennaio 1934

Lire 0,25: 1° porto ordinario (sino a grammi 50)

Lire 2,00: soprattassa per Posta aerea 1° porto (sino a grammi 50)

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L. 22 gennaio 1934 n° 135



#### Cartolina illustrata raccomandata per l'Argentina

26/27 gennaio 1934 = 1° volo diretto Roma - Buenos Aires

£. 0,25: 1° porto ordinario + £. 1,50: tassa di raccomandazione + £. 3,00: 1° porto P. aerea

Ordinanze n° VIII del 30 luglio 1929 e n° XVIII del 1° agosto 1930 e R.D.L. 22 gennaio 1934 n° 135



**Lettera raccomandata per la Persia**

22 giugno 1936 = Lire 1,25 + 0,75: 2° porto ordinario (grammi 21/40);  
Lire 1,50 tassa di raccomandazione)

Lire 0,75 x 7 = Lire 5,25: 7° porto soprattassa per Posta aerea (grammi 31/35)  
= Lire 8,70 (porto carente di cent. 5, non rilevato)

Piena affrancatura vaticana in quanto avviata ad Amsterdam per via di superficie  
e quindi per "posta aerea" via KLM

**PRIMO GIORNO DI EMISSIONE DEI FRANCOBOLLI CELEBRATIVI  
DELLA ESPOSIZIONE MONDIALE DELLA STAMPA CATTOLICA**

Ordinanze n° VIII del 20 luglio 1929 e n° XVIII del 1° agosto 1930

Circolare n° 601459/P.A.-18 del 22 giugno 1935



**Lettera raccomandata per le Indie Inglesi**

27 febbraio 1930 = Lire 1,25: 1° porto ordinario (sino a grammi 20);

Lire 1,25 tassa di raccomandazione)

Lire 7,50: 1° porto soprattassa per P. aerea (sino a grammi 10)

(soprattassa per Posta aerea eccedente di L. 1,25,

avendo il mittente probabilmente ritenuto di dover corrispondere con francobolli italiani

anche la tassa di raccomandazione)

Periodo: dal 1° gennaio 1930 al 23 aprile 1932

Ordinanza n° VIII del 1° agosto 1930



**Lettera semplice per le Indie Inglesi**

via Brindisi - Singapore (Imperial Airways)

22 dicembre 1936 = Lire 1,25: 1° porto ordinario (sino a grammi 20);

Lire 1,75: 1° porto soprattassa per P. aerea (sino a grammi 5)

Periodo dal 1° ottobre 1936 al 30 settembre 1937

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e Circolare n° 267082-PA/18 del 24 settembre 1936



**Lettera semplice  
per le Indie Inglesi**  
via Brindisi - Singapore  
(Imperial Airways)  
2 marzo 1937  
Lire 1,25: 1° porto ordinario  
(sino a grammi 20);  
Lire 1,75 x 2: 2° porto soprattassa  
per posta aerea  
(grammi 6/10) = Lire 3,50  
Periodo dal 1° dicembre 1936  
al 30 settembre 1937  
Ordinanza n° VIII del 30 luglio  
1929 e Circolare n° 267082-PA/18  
del 24 settembre 1936

**Lettera semplice  
per le Indie Inglesi**  
via Marsiglia (Air France)  
10 marzo 1937  
Lire 1,25: 1° porto ordinario  
(sino a grammi 20);  
Lire 1,50 x 2: 2° porto soprattassa  
per Posta aerea  
(grammi 6/10) = Lire 3,00  
Periodo dal 1° dicembre 1936  
al 30 settembre 1937  
Ordinanza n° VIII del 30 luglio  
1929 e Circolare n° 267082-PA/18  
del 24 settembre 1936





INDIE ORIENTALI



A Sua Eccellenza Rev.ma

MONSIGNOR LEONE PIETRO KIERKELS

Delegato Apostolico

"Belmont", High Ground

BANGALORE (Mysore)



**Lettera semplice per le Indie Inglesi**

via Brindisi - Singapore (Imperial Airways)

9 gennaio 1937 = £ire 1,25 + 0,75: 2° porto ordinario (grammi 21/40) = £ire 2,00;

£ire 1,75 x 5: 5° porto soprattassa per P. aerea (grammi 21/25) = £ire 8,75

Periodo dal 1° ottobre 1936 al 30 settembre 1937

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e Circolare n° 267082-PA/18 del 24 settembre 1936

Corrispondenza per i Paesi dell'Oceania



Cartolina illustrata per la Tasmania (Australia)

27 aprile 1935 = Lire 0,25: porto ordinario; Lire 5,25: soprattassa di Posta aerea  
Periodo dal gennaio al 30 giugno 1935  
Ordinanza n° XLII del 1° agosto 1933

Con Circolare 22 giugno 1935 n° 601469-P.A. 18 la "soprattassa speciale per il trasporto della corrispondenza per tutti i Paesi europei, eccettuata l'Albania e l'U.R.S.S. oltre Mosca, con effetto dal 1° luglio 1935, viene ridotta da cent. 75 a cent. 60 per ogni specie di corrispondenza e per ogni 20 grammi a frazione di peso. Con il 1° dicembre 1936 anno la detta soprattassa verrà aumentata a Lire 1,00.-



**Lettera semplice per la Germania**

1° luglio 1936 = £. 1,25: 1° porto ordinario sino a gr. 20 + £. 0,60: 1° porto P: aerea sino a gr. 20  
 Periodo 1° luglio / 30 novembre 1936 (F.D.C. del francobollo italiano)

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e Circolare 22 giugno 1935 n° 601469-P.A. 18

Corrispondenza dall'Italia alla Città del Vaticano



**Lettera semplice indirizzata al Sommo Pontefice**  
31 agosto 1936 = £. 0,80: 1° porto ordinario sino a gr. 20 +  
£. 0,50: 1° porto P: aerea sino a gr. 15  
(Il mittente ha ignorato che la corrispondenza indirizzata al Sommo Pontefice gode della franchigia a norma dei Trattati Lateranensi)  
Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L 5 agosto 1927 n° 1416  
Decreto 19 agosto 1929 / 30 novembre 1944

# Weltposthandbuch

(Kairo)

Custpostbestimmungen (Briefe)

159

(Übersetzung)

Dispositions concernant le transport  
de la poste aux lettres par voie  
aérienne

Bestimmungen<sup>1)</sup>  
über die Beförderung von Brief-  
sendungen auf dem Luftweg

Chapitre I

Kapitel I

Dispositions générales

Allgemeine Bestimmungen

Article Premier

Artikel I

Objets de correspondance admis au transport  
aérien

Zur Luftbeförderung zugelassene Briefsendungen

1. — Sont admis au transport aérien, sur tout ou partie du parcours, tous les objets désignés à l'article 33 de la Convention, savoir : les lettres, cartes postales simples et avec réponse payée, papiers d'affaires, imprimés de toute nature (y compris les impressions en relief à l'usage des aveugles), échantillons de marchandises, petits paquets ainsi que les mandats de poste, les valeurs à recouvrer et les abonnements-poste. Ces envois prennent, dans ce cas, la dénomination de « Correspondances-avion ».

1. Alle im Artikel 33 des Vertrags aufgeführten Sendungen, d. h. Briefe, einfache Postkarten und Postkarten mit Antwortkarte, Geschäftsbriefe, Drucksachen jeder Art einschließlich der Bindenschriften, Warenproben und Paketen, ferner Postanweisungen, Postsonstige und durch die Post bezogene Zeitungen werden auf ihrem ganzen Weg oder einem Teile davon zur Luftbeförderung zugelassen. Die Sendungen führen in diesem Falle die Bezeichnung « Luftpostbriefsendungen ».

2. — Les objets mentionnés à l'article 33 de la Convention peuvent être soumis à la formalité de la recommandation et grevés de remboursement.

2. Die im Artikel 33 des Vertrags aufgeführten Sendungen können auch eingeschrieben und unter Nachnahme abgefordert werden.

3. — Les lettres et les boîtes avec valeur déclarée peuvent être également transportées par la voie de l'air dans les relations entre pays qui admettent d'échanger des objets de l'espèce par cette voie.

3. Wertbriefe und Wertpakete können ebenfalls auf dem Luftweg befördert werden, soweit die beteiligten Länder den Austausch solcher Sendungen auf diesem Wege zulassen.

164

Custpostbestimmungen (Briefe)

Chapitre III

Kapitel III

Attribution des surtaxes aériennes.  
Frais de transport

Bezug der Luftpostzuschläge.  
Beförderungskosten

Article 11

Artikel 11

Attribution des surtaxes

Bezug der Zuschläge

Chaque Administration garde en entier les surtaxes aériennes qu'elle a perçues.

Jede Verwaltung behält unverkürzt die Luftpostzuschläge, die sie erhoben hat.

Article 12

Artikel 12

Frais de transport aérien des dépêches  
closes

Kosten für die Luftbeförderung geschlossener  
Briefposten

1. — Les dispositions de l'article 75 de la Convention, concernant les frais de transit, ne s'appliquent aux correspondances-avion que pour leurs parcours territoriaux ou maritimes éventuels.

1. Die Bestimmungen des Artikels 75 des Vertrags über die Durchgangskosten gelten für Luftpostbriefsendungen nur für deren etwaige Land- oder Seebeförderung).

2. — Chaque Administration qui assure le transport des correspondances-avion par la voie aérienne, soit comme Administration intermédiaire, soit comme Administration de destination, a droit, de ce chef, à la bonification des frais de transport.

2. Jede Verwaltung, die Luftpostbriefsendungen als Durchgangs- oder Bestimmungsverwaltung auf dem Luftwege befördert, hat Anspruch auf Vergütung der Beförderungskosten).

En ce qui concerne l'Administration de destination, cette bonification doit être uniforme pour tous les parcours effectués sur son réseau intérieur.

Für die Bestimmungsverwaltung muß diese Vergütung für alle Strecken ihres inneren Netzes gleich sein).

3. — Si deux pays sont reliés par plusieurs lignes aériennes, les frais de transport sont calculés d'après la distance moyenne de ces parcours et leur importance pour le trafic international. Il en est de même de la bonification due pour le transport dans l'intérieur du pays de destination.

3. Wenn zwei Länder durch mehrere Luftlinien verbunden sind, werden die Beförderungskosten nach der mittleren Entfernung dieser Verbindungslinien und ihrer Bedeutung für den postdienstlichen Verkehr festgesetzt. Dasselbe gilt für die Vergütung, die für die Beförderung im Innern des Bestimmungslandes zu zahlen ist.

4. — Les frais de transport afférents à un même parcours aérien sont uniformes pour toutes les Administrations qui font emploi de ce service sans participer aux frais d'exploitation.

4. Die Kosten für die Benutzung einer Luftpostverbindung sind gleich hoch für alle Verwaltungen, die an den Betriebskosten nicht beteiligt sind).

5. — Sauf les exceptions prévues aux §§ 6 et 7 ci-après, les frais de transport aérien sont payables à l'Administration des postes du pays où se trouve l'aéroport dans lequel les dépêches ont été prises en charge par le service aérien.

5. Abgesehen von den in den §§ 6 und 7 vorgesehenen Ausnahmen, sind die Vergütungen für die Luftbeförderung an die Postverwaltung des Landes zu zahlen, wo sich der Flughafen befindet, in dem die Rostschlüssel zur Luftbeförderung übernommen worden sind.

**Parte II° = Periodo: dal 22 giugno 1938 alla sospensione del servizio per eventi bellici**

(Pontificati delle LL. SS. Pio XI e Pio XII)

**A = Corrispondenza per l'Italia e le Colonie**



**Lettera raccomandata per l'Italia**

22 giugno 1938 = 1° giorno di applicazione della Convenzione de Il Cairo  
£. 0,80: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) + £. 1,25: Tassa di raccomandazione +  
£. 0,50: 1° porto P. aerea (sino a gr. 15)

Periodo: 22 giugno 1938 / 31 dicembre 1940

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416



**Lettera raccomandata per Falconara**

22 giugno 1938 - 1° giorno di applicazione della Convenzione  
Lire 0,80: porto ordinario (sino a grammi 20); Lire 1,25: Tassa di raccomandazione  
Lire 0,50: 1° soprattassa P. aerea (sino a grammi 15)  
Periodo dal 22 giugno 1938 al 31 dicembre 1940  
Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D. 5 agosto 1927 n° 1416

Per Viniferen

PAR AVION  
Esce via aerea

Rm

Margherita Sorgoni  
presso Marconi Placido  
Via del S. Francesco (Marche)

(Marche)

OND



DABA

RECANATI



DOPOLAVORO AZIENDALE BANCOPER ABRUMAR

Costituito fra il personale della BANCA NAZIONALE DEL LAVORO - Filiale di Ancona e della BANCA delle MARCHE e degli ABRUZZI

ANCONA

VIA BENINCASA, 1

\*

**Lettera semplice per l'Italia**

6 ottobre 1938 = £. 0,80: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) +£. 0,50: 1° porto P. aerea (sino a gr. 15)

Periodo: 22 giugno 1938 alla sospensione del servizio per eventi bellici

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416



**Lettera raccomandata per la Libia**

18? (20) febbraio 1939 = SEDE VACANTE = £. 0,80: 1° porto ordinario (sino a gr. 20)  
 + £. 1,25: Tassa di raccomandazione + £. 0,50 X 2: 2° porto P. aerea (gr. 16/30)  
 Periodo: 18(?) / 20 febbraio / 3 marzo 1939

(Il timbro di arrivo del 21 febbraio fa presumere che la spedizione sia avvenuta il giorno 20, nel quale è iniziata la vendita dei francobolli soprastampati e che "per cortesia" sia stato apposto l'annullo recante la data del 18 febbraio, giorno di pubblicazione dell'Ordinanza che autorizzava l'emissione dei francobolli in questione)

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416



POSTE VATICANE

PAR AVION  
Per via aerea

*Stampati*



R  
CITTÀ DEL VATICANO  
1559



*N. U. Comm. Domenico Mannacio  
Diethe servizi elettrici e postali*

TRIPOLI



**Stampe raccomandate per la Libia**

22 giugno 1938 - 1° giorno di applicazione della Convenzione  
Lire 0,20: 1° porto ordinario (sino a grammi 50); Lire 1,25: Tassa di raccomandazione  
Lire 0,80: 1° soprattassa P. aerea (sino a grammi 50)  
Periodo dal 22 giugno 1938 al 31 dicembre 1940  
Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416



**Lettera raccomandata per l'A.O.I.**

22 giugno 1938 - 1° giorno di applicazione della Convenzione

£ire 0,80 + 0,50: 2° porto ordinario (grammi 21/40); £ire 1,25: Tassa di raccomandazione

£ire 1,00 x 8: 8° soprattassa P. aerea (grammi 35/40)

Periodo dal 22 giugno 1938 al 31 dicembre 1940

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929



**Lettera raccomandata per l'A.O.I.**

22 giugno 1938 - 1° giorno di applicazione della Convenzione

£ire 0,80 + 0,50 x 2: 3° porto ordinario (grammi 41/60); £ire 1,25: Tassa di raccomandazione

£ire 1,00 x 10: 10° soprattassa P. aerea (grammi 46/50)

Periodo dal 22 giugno 1938 al 31 dicembre 1940

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929



**Lettera raccomandata per la Libia**

22 giugno 1938 = 1° giorno di applicazione della Convenzione de Il Cairo  
£. 0,80 + 0,50: 2° porto ordinario (gr. 21/40) + £. 1,25: Tassa di raccomandazione  
+ £. 0,50 x 3: 3° porto P. aerea (gr. 31/45)

Periodo: 22 giugno 1938 / 31 dicembre 1940

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416



Al Soldato S U C C I Dino  
VI Compagnia F.R.  
21 Reg. Genio

*Via Peruggina - 10 - Roma*

POSTA AEREA  
PAR AVION

**Lettera raccomandata per la Libia**  
13 maggio 1939 = £. 0,80 + 0,50: 2° porto ordinario (gr. 21/40) + £. 1,25: Tassa di raccomandazione  
+ £. 0,50: 1° porto P. aerea (sino a gr. 15)  
Periodo: 22 giugno 1938 / 31 dicembre 1940  
Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416

ke



11

**Lettera raccomandata per l'A.O.I.**

4 settembre 1939 = £. 0,80 + 0,50: 2° porto ordinario (gr. 21/40) + £. 1,25: Tassa di raccomandazione  
 + £. 1,00 x 5,00: 5° porto P. aerea (gr. 21/25)  
 Periodo: 22 giugno 1938 / 31 dicembre 1940

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416

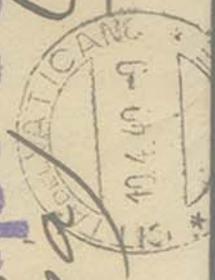
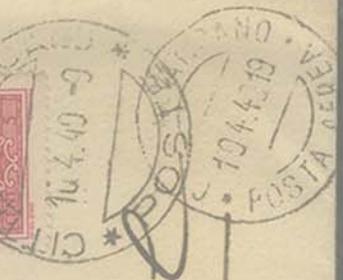
53

22

PER VIA AEREA  
PAR AVION  
Mod. 24-R  
**URGENZA**



*Reg. Carlo ede Jitta*  
*Posta Militare 304*  
**Expres**  
*(Libia)*



**Lettera espresso per la Libia**  
10 aprile 1940 = £. 0,80 + 0,50: 2° porto ordinario (gr. 21/40) + £. 2,00: Tassa di "espresso"  
+ £. 0,50 x 2: 2° porto P. aerea (gr. 16/30)  
Periodo: dal 12 marzo 1940 alla sospensione del servizio per eventi bellici  
Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929 e R.D.L. 5 agosto 1927 n° 1416

hh

**A = Corrispondenza per i Paesi dell'Europa**



**Lettera semplice per la Germania (ex Austria)**

25 giugno 1938

£. 1,25: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) + £. 1,00:

1° porto P. aerea (sino a gr. 20)

Periodo: 22 giugno 1938 / / 23 giugno 1944,

salvo anticipata sospensione del servizio

*N.B.: La riduzione tariffaria prevista dal trattato di Portorose era venuta meno a seguito dell'annessione dell'Austria da parte della Germania, avvenuta il 12 marzo 1938)*

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929



**Lettera semplice per la Svizzera**

9 ottobre 1940

£. 1,25: 1° porto ordinario (sino a gr. 20)

+ £. 1,00: 1° porto P. aerea (sino a gr. 20)

(affrancatura eccedente di cent, 5)

Periodo: 22 giugno 1938 /

/ 31 dicembre 1940

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929



45



II

**Lettera raccomandata per la Spagna**

30 gennaio 1939 = £. 1,25: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) + £. 1,50: Tassa di raccomandazione  
+ £. 1,00: 1° porto P. aerea (sino a gr. 20)

Periodo: 22 giugno 1938 / 31 dicembre 1940

Ordinanze n° VIII del 30 luglio 1929 e n° XVIII del 1° agosto 1930

**Lettera semplice  
per la Svizzera**  
22 febbraio 1939  
Lire 1,25: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20);  
Lire 1,00: 1° soprattassa  
Posta aerea (sino a gr. 20)  
Periodo dal 12 ottobre 1938  
al 31 dicembre 1940  
Ordinanza n° VIII  
del 30 luglio 1929



**Lettera semplice  
per la Germania**  
4 marzo 1939  
Lire 1,25: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20);  
Lire 1,00: 1° soprattassa  
Posta aerea (sino a gr. 20)  
Periodo dal 22 giugno 1938  
al 31 dicembre 1940  
Ordinanza n° VIII  
del 30 luglio 1929



**Lettera semplice  
per la Germania**  
23 aprile 1941  
£. 1,25: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20) +  
£. 1,00: 1° porto P. aerea  
(sino a gr. 20)  
Periodo: 12 marzo 1940  
alla sospensione del servizio  
Ordinanza n° VIII  
del 30 luglio 1929

**Cartolina illustrata  
per la Germania**  
10 novembre 1938  
£. 0,25: porto ordinario  
+ £. 1,00: porto P. aerea  
Periodo: 22 giugno 1938 /  
/ 23 giugno 1944,  
salvo anticipata sospensione  
del servizio  
Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929





**Lettera raccomandata  
per la Slovacchia**  
25 maggio 1939  
£. 1,25: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20) + £. 1,50:  
Tassa di raccomandazione +  
£. 1,00: 1° porto P. aerea  
(sino a gr. 20)  
Periodo: 22 giugno 1938 / 31  
dicembre 1940  
(affrancatura eccedente  
di cent. 2,1/2)  
Ordinanze n° VIII del 30 luglio  
1929 e n° XVIII del 1° agosto 1930

**Cartolina illustrata  
raccomandata per la Germania**

8 settembre 1941  
£. 0,25: porto ordinario  
+ £. 1,00: porto P. aerea  
Periodo: 12 marzo /  
/ 31 dicembre 1940  
Ordinanza n° VIII  
del 30 luglio 1929



66A

69



**Lettera raccomandata per la Svezia**

29 novembre 1939 = £. 1,25: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) + £. 1,50: Tassa di raccomandazione  
 + £. 1,00: 1° porto P. aerea (sino a gr. 20)

Periodo: 22 giugno 1938 / 31 dicembre 1940

Ordinanze n° VIII del 30 luglio 1929 e n° XVIII del 1° agosto 1930



**Lettera raccomandata  
espresso per la Francia**  
27 aprile 1939  
£. 1,25: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20) + £. 1,50:  
Tassa di raccomandazione +  
£. 2,50: Tassa per "espresso" +  
£. 1,00: 1° porto P. aerea  
(sino a gr. 20)  
Periodo: 22 giugno 1938 / 31  
dicembre 1940  
Ordinanze n° VIII del 30 luglio  
1929 e n° XVIII del 1° agosto 1930

**Lettera semplice di servizio  
per l'Inghilterra**  
22 luglio 1940 = In franchigia  
(via Madrid - Lisbona)  
(il 2 giugno 1940 l'Italia era entrata in  
guerra contro l'Inghilterra)  
Al verso annullo "Lisboa Central -  
3ª Secção - 3.4..40-7,30"



57A

Corrispondenza per i Paesi dell'America

**Lettera semplice per l'Argentina**

19 dicembre 1939

£. 1,25: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20) +

£. 11,75: 1° porto P. aerea  
(sino a gr. 5) via L.A.T.I.

Periodo: 1° dicembre 1939 /  
/ 31 dicembre 1940

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929



**Lettera semplice per l'Argentina**

19 dicembre 1939

£. 1,25: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20) +

£. 11,75: 1° porto P. aerea  
(sino a gr. 5) via L.A.T.I.

Periodo: 1° dicembre 1939  
alla sospensione del servizio

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929

LBA

11

**Lettera semplice per l'Argentina**

1° ottobre 1940

£. 1,25: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 5) +

£. 7,00: 1° porto P. aerea  
(sino a gr. 5) via Clipper.

Periodo: 12 marzo 1940  
alla sospensione del servizio  
Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929



**Lettera raccomandata per l'Argentina**

10 marzo 1939 = £. 1,25: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) +  
£. 1,50: Tassa di raccomandazione  
+ £. 11,75: 1° porto P. aerea (sino a gr. 5) via Air France (A.F.)  
Periodo: 1° dicembre 1939 / 31 dicembre 1940  
Ordinanze n° VIII del 30 luglio 1929 e n° XVIII del 1° agosto 1930

607

53



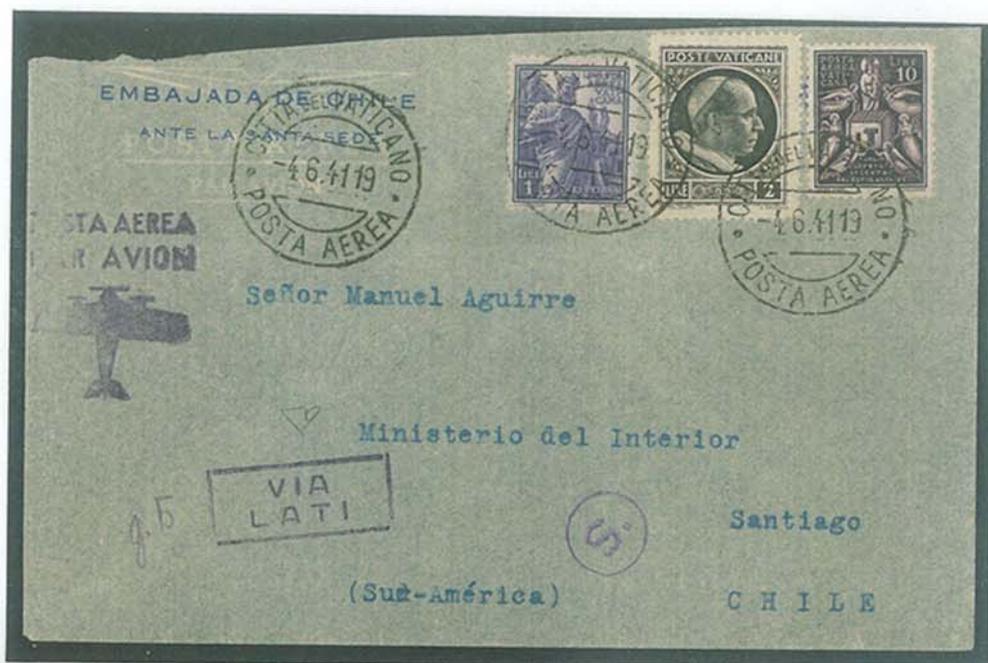
**Cartolina illustrata  
raccomandata per l'Argentina**  
20 dicembre 1939  
£. 0,25: porto ordinario+  
£.1,50: Tassa di raccomandazione +  
£. 11,75: porto P. aerea (via L.A.T.I.)  
Periodo: 1° dicembre 1939 /  
/ 31 dicembre 1940  
Ordinanze n° VIII del 30 luglio 1929  
e n° XVIII del 1° agosto 1930

**Lettera raccomandata  
per il Brasile**  
19 dicembre 1939  
£. 1,25: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20) +  
£. 1,50: Tassa di raccomandazione  
+ £. 9,75: 1° porto P. aerea  
(sino a gr. 5) via L.A.T.I.  
Periodo: 1° dicembre 1936 /  
/ 31 dicembre 1940  
Ordinanze n° VIII del 30 luglio 1929  
e n° XVIII del 1° agosto 1930



SOA

**Lettera semplice per il Chile**  
 4 giugno 1941  
 £. 1,25: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) +  
 £. 11,75: 1° porto P. aerea  
 (sino a gr. 5) via L.A.T.I.  
 Periodo: 12 marzo 1940  
 alla sospensione del servizio  
 Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929



**Lettera raccomandata  
 per la Colombia**  
 20 dicembre 1939  
 £. 1,25: porto ordinario (sino a gr. 20)  
 + 1,50: taxa di raccomandazione  
 + £. 11,75: 1° porto P. aerea  
 (sino a gr. 5) (via L.A.T.I.)  
 (affrancatura carente di Lire 1,45,  
 non rilevata)  
 Periodo: 1° dicembre /  
 / 31 dicembre 1940  
 Ordinanze n° VIII del 30 luglio 1929 e  
 n° XVIII del 1° agosto 1930



51A



**Lettera semplice per gli U.S.A.**

3 agosto 1939

£. 1,25: porto ordinario (sino a gr. 20)  
+ 2,75: 1° porto P. aerea (sino a gr. 5)  
(via Imperial Airways- A.I.)

Periodo: 5 agosto 1939 /  
/ 31 dicembre 1940

(la lettera è stata impostata due giorni  
prima per poter usufruire  
del servizio iniziato il 5 agosto)

(Timbro di arrivo al tergo  
"New York -N.Y. - G.P.O.

AUG 6 12 PM 1939"

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929

**Lettera semplice per gli U.S.A.**

2 settembre 1942.

£. 1,25: porto ordinario (sino a gr. 20) +  
£. 2,75: 1° porto P. aerea (sino a gr. 5)  
(via Clipper)

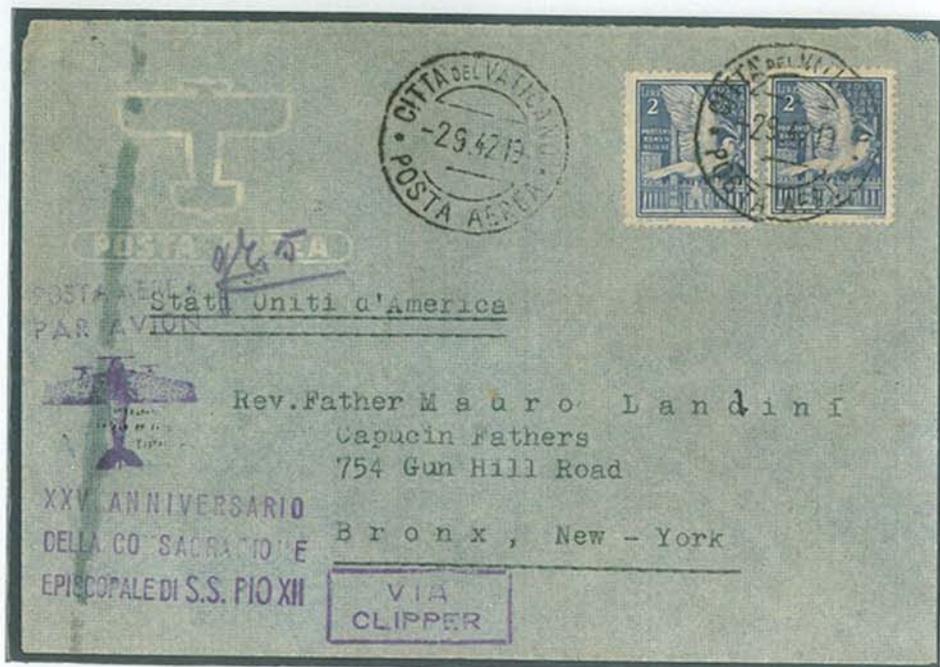
Periodo: 5 agosto 1939 alla sospensione  
del servizio

Ordinanza n° VIII del 30 luglio 1929

**N.B.:** L'Italia e gli Stati Uniti d'America  
entrarono ufficialmente tra loro in guerra  
l'11 dicembre 1941,

ma il collegamento postale via Lisbona  
continua e la sospensione del servizio  
viene pubblicata solo nel novembre 1942.

Si noti inoltre l'assenza di qualsiasi  
censura sia in partenza sia in arrivo.-





**Cartoline postali per gli U.S.A.**  
 21 e 26 dicembre 1940  
 £. 0,75: porto ordinario+  
 £. 2,75: porto P. aerea (via Clipper)  
 Periodo: 5 agosto 1939  
 alla sospensione del servizio /  
 Ordinanze n° VIII del 30 luglio 1929



53A

57



**Lettera semplice per gli U.S.A.**

14 agosto 1941

Eire 1,25: 1° porto ordinario  
(sino a 20 grammi);

Eire 2,75 x 2: 2° soprattassa  
P. aerea (grammi 6/10)  
(via Clipper)

Periodo dal 2 luglio 1939  
alla sospensione del servizio  
Ordinanza n° VIII del 30 luglio  
1929 e Foglio d'ordini n° 32  
del 15 marzo 1941



**Lettera semplice per gli U.S.A.**

23 agosto 1941

Eire 1,25: 1° porto ordinario  
(sino a 20 grammi);

Eire 2,75 x 2: 2° soprattassa  
P. aerea (grammi 6/10)  
(via Clipper)

Periodo dal 2 luglio 1939  
alla sospensione del servizio  
Ordinanza n° VIII del 30 luglio  
1929 e Foglio d'ordini n° 32  
del 15 marzo 1941

600

18

**Lettera semplice  
per gli U.S.A.**

12 maggio 1941

Èire 1,25: 1° porto  
ordinario  
(grammi 20));

Èire 2,75 x 2:

2° soprattassa P. aerea  
(via Clipper)  
(grammi 6/10)

Periodo dal 2 luglio 1939  
alla sospensione  
del servizio

Ordinanza n° VIII  
del 30 luglio 1929

e foglio d'ordini n° 32  
del 15 marzo 1941



**Lettera semplice  
per gli U.S.A.**

14 maggio 1941

Èire 1,25: 1° porto  
ordinario (sino a 20  
grammi);

Èire 2,75 x 4:

4° soprattassa P. aere  
(grammi 16/20)

(via Clipper)

Periodo dal 2 luglio 1939  
alla sospensione  
del servizio

Ordinanza n° VIII del 3  
luglio 1929 e Foglio  
d'ordini n° 32

del 15 marzo 1941

Corrispondenza per i Paesi dell'Asia



Lettera raccomandata per la Palestina

11 luglio 1940

£. 1,25: porto ordinario (sino a gr. 20) + 1,50: taxa di raccomandazione  
+ £. 0,50 x 3: 3° porto P. aerea (gr. 11/15)

Periodo dal 12 marzo 1940, ma il servizio di "posta aerea" risulta già sospeso per eventi bellici,  
per cui il plico viene inoltrato per posta di superficie via Trieste - Belgrado - Ankara e ritornato al  
mittente - Ordine Equestre del Santo Sepolcro in Gerusalemme il 22 ottobre 1940

Ordinanze n° VIII del 30 luglio 1929 e n° XVIII del 1° agosto 1930

DISEGNO CHE MOSTRA LA FORMA DEL CASTELLO  
COMPOSTO DI LEGNAMI E DI TRAVI DI DIVERSI  
GENERI, CHE SERVIVA LEVARE D'OPERA L'OBELISCO.

Fu con gran difficoltà assodato un piano con travi a livello, dove fu eretto con la zecca il primo castello; per levare d'opera, dallo stato antico, l'obelisco: quel castello era composto di quattro principali antenne, o colonne, angolari di travi collegati insieme da buone travi di ferro, in altezza di palmi 134, con altre antenne tramezzate d'infioratura: essendosi sull'assodato piano. Nell'elevazione si stringevano quasi piramidalmente, e vi risiedeva il piano di travi collegati: dove venivano sostenute le travi, e per conseguenza il peso dell'obelisco, che risiedeva dentro il castello. Questo veniva diviso in due parti, con otto colonne per ciascuna parte, comprese le angolari, con legature traversali di travi, che abbracciavano i pezzi, che si univano a far insieme un assodato composto, vi erano per tal effetto legni traversali collegati in croce, o diagonalmente posti in quegli ordini divisi dalle traverse.

Fra l'una e l'altra parte del castello vi era distanza opportuna per l'operazione delle leve, con altre colonne, parimente poste nelle testate, per dare maggior piede, e sostegno alla macchina: la quale si dimostra chiaramente dal delineato disegno: come viene indicato nel seguente indice: essendovi la scacchiera di palmi 50, romani, per prendere le misure.

INDICE

- A Quattro antenne, chiamate colonne, poste negli angoli del castello, come principali parti, che insieme con l'altre sostenevano le incavallature; alle quali era l'incarco del peso.
- B Piano nella cima, dove risiedevano le incavallature, con le travi e altro.
- C Fusto dell'obelisco.
- D Cinque leve situate in quell'aria che correva tra l'obelisco e il zoccolo, disposte tre verso Ponente e due verso Levante: le quali premute verso terra, si univano con la forza degli argani, e servivano per comodità degli operai.
- E Forma e modo di un argano in alto di operare.

UFFICIO  
PROVVISORIO  
DI BOLLO



Sen. A. Ferraro  
44' Strada T

Carabinieri

Proprietà riservata dal Reg. S. Pietro Vaticano

SERVIZI AEREI SPECIALI

Dall'Opera dell'Architetto Carlo Fontana 4



A seguito dell'entrata in guerra dell'Italia nel 1943 l'aviazione civile viene militarizzata e posta alle dipendenze dei "SERVIZI AEREI SPECIALI", assicurando comunque sulle rotte di volta in volta esercitabili anche il servizio di "POSTA AEREA", sia sulle linee nazionali sia alcuni collegamenti internazionali

SSA

II

**Parte II° = Periodo: dal 1° marzo 1946 al 9 ottobre 1958**  
(Pontificato di S.S. Pio XII)

Con il 1° marzo 1946 sono riattivati i regolari collegamenti di "posta aerea" dall'Italia, salvo alcune specifiche eccezioni (Svizzera, Spagna, Portogallo, Austria, Germania ed Albania) ed alcune limitazioni, ma, a prescindere per dall'aerogramma "filatelico" predisposto per il 1° volo Washington - Vaticano - Washington del 31 marzo, la prima corrispondenza non filatelica in partenza dalla Città del Vaticano sinora reperita reca la data del 19 settembre 1946, per cui - come detto in eprigrafe - si può ragionevolmente ritenere che le Poste Vaticane abbiano ripristinato tale servizio in un tempo successivo rispetto all'Italia, a partire dal 1° maggio 1946.-

**A = Periodo: dal 1° MARZO al 30 APRILE 1946 = Ordinanza XXXVII**  
Non è stata sinora reperita corrispondenza in tale periodo

**B = Periodo: dal 1° MAGGIO 1946 al 14 MARZO 1947 = Ordinanza XXXVII**



**Lettera raccomandata per i Paesi dell'Europa**

12 marzo 1947 = Lire 55

£. 15: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) +

£. 20: Tassa di raccomandazione + £. 22: 1° porto P. aerea (sino a gr. 5)

Periodo: 21 maggio 1946 / 14 marzo 1947

56A

62



**Lettera semplice per l'Argentina**

7 febbraio 1947 = Lire 121 =

£. 15: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) + £. 53 x 2: 2° porto P. aerea (gr. 6/10)

Periodo: 1° maggio 1946 / 14 marzo 1947



**Lettera raccomandata per il Brasile**

13 novembre 1946 = Lire 88

£. 15: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) + £. 20: Tassa di raccomandazione +

£. 53: 1° porto P. aerea (sino a gr. 5) (affrancatura eccedente di Lire 2)

Periodo: 1° maggio 1946 / 14 marzo 1947

57A

63



**Lettera raccomandata per l'Argentina**

16 novembre 1946 = Lire 638

£. 15 + 10 x 2: 3° porto ordinario (gr. 41/60) + £. 20: Tassa di raccomandazione +  
£. 53 x 11: 11° porto P. aerea (gr. 51/55)

(affrancatura eccedente di Lire 9; affrancatura al verso per Lire 480)

Periodo: 1° maggio 1946 / 14 marzo 1947



**Lettera semplice  
per gli U.S.A.**

19 dicembre 1946 = Lire 46

£. 15: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20) +

£. 31: 1° porto P. aerea  
(sino a gr. 5)

Periodo: 1° maggio 1946 /  
/ 14 marzo 1947



**C = Dal 15 MARZO 1947  
al 31 AGOSTO 1947  
Ordinanza n° XXXVII**

**Lettera semplice  
per i Paesi dell'Europa**  
10 maggio 1947 = Lire 35  
£. 15: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20) +  
£. 20: 1° porto P. aerea  
(sino a gr. 5)  
Periodo: 15 marzo /  
/ 31 agosto 1947



**Lettera semplice  
per gli U.S.A.**

13 luglio 1947 = Lire 40  
 £. 15: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) +  
 £. 25: 1° porto P. aerea  
 (sino a gr. 5)  
 (affrancatura eccedente  
 di £. 6, avendo il mittente  
 ignorato la riduzione  
 tariffaria  
 da £. 31 a £. 25)  
 Periodo: 15 marzo /  
 / 31 agosto 1947



**Lettera semplice  
per gli U.S.A.**

18 luglio 1947 = Lire 90  
 £. 15: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) +  
 £. 25 x 3: 3° porto P. aerea  
 (gr. 11/15)  
 Periodo: 15 marzo /  
 / 31 agosto 1947

**Lettera raccomandata per gli U.S.A.**

24 aprile 1947 = Lire 60

£. 15: 1° porto ordinario (sino a gr. 20)

+ £. 20: Tassa di raccomandazione +

£. 25: 1° porto P. aerea (sino a gr. 5)

Periodo: 15 marzo / 31 agosto 1947



**Lettera semplice  
per il Brasile**

18 marzo 1947 = Lire 50

£. 15: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20) +

£. 35: 1° porto P. aerea  
(sino a gr. 5)

Periodo: 15 marzo /  
/ 31 agosto 1947





**Lettera semplice  
 per gli U.S.A.**

10 giugno 1947 = Lire 40  
 £. 15: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) +  
 £. 25: 1° porto P. aerea  
 (sino a gr. 5)  
 Periodo: 15 marzo /  
 / 31 agosto 1947



**D = Dal 1° SETTEMBRE  
 1947 al 14 OTTOBRE  
 1947  
 Ordinanza XXXVII**

**Lettera raccomandata  
 per gli Brasile**

7 ottobre 1947 = Lire 403  
 £. 15: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) +  
 £. 20: Tassa  
 di raccomandazione +  
 £. 94 x 4: 4° porto P. aerea  
 (gr. 16/20)  
 (affrancatura eccedente  
 di Lire 7, probabilmente  
 per indisponibilità  
 dei francobolli occorrenti)  
 Periodo: 1° settembre / 14  
 ottobre 1947

62A

**Lettera semplice per la Colombia**

30 settembre 1947 = Lire 79

£. 15: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) + £. 64: 1° porto P. aerea (sino a gr. 5)  
(affrancatura per Lire 2 al tergo)

Periodo: 1° settembre / 14 ottobre 1947



**Lettera semplice per la Palestina**

3 settembre 1947 = Lire 29

£. 15: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) + £. 14: 1° porto P. aerea (sino a gr. 5)  
Periodo: 1° settembre / 14 ottobre 1947





**Cartolina illustrata  
per la Palestina**

10 settembre 1947 = Lire 20  
 £. 6: porto ordinario  
 + £. 14: porto P. aerea  
 Periodo: 1° settembre /  
 / 14 ottobre 1947



**Lettera raccomandata  
per gli U.S.A.**

6 settembre 1947 = Lire 149  
 £. 15: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) +  
 £. 20: Tassa di raccomandazione  
 + £. 57 x 2: 2° porto P. aerea  
 (grammi 6/1)  
 (al tergo francobolli per £. 60)  
 (affrancatura eccedente di £. 1)  
 Periodo: 1° settembre /  
 / 14 ottobre 1947



**Lettera raccomandata per gli U.S.A.**

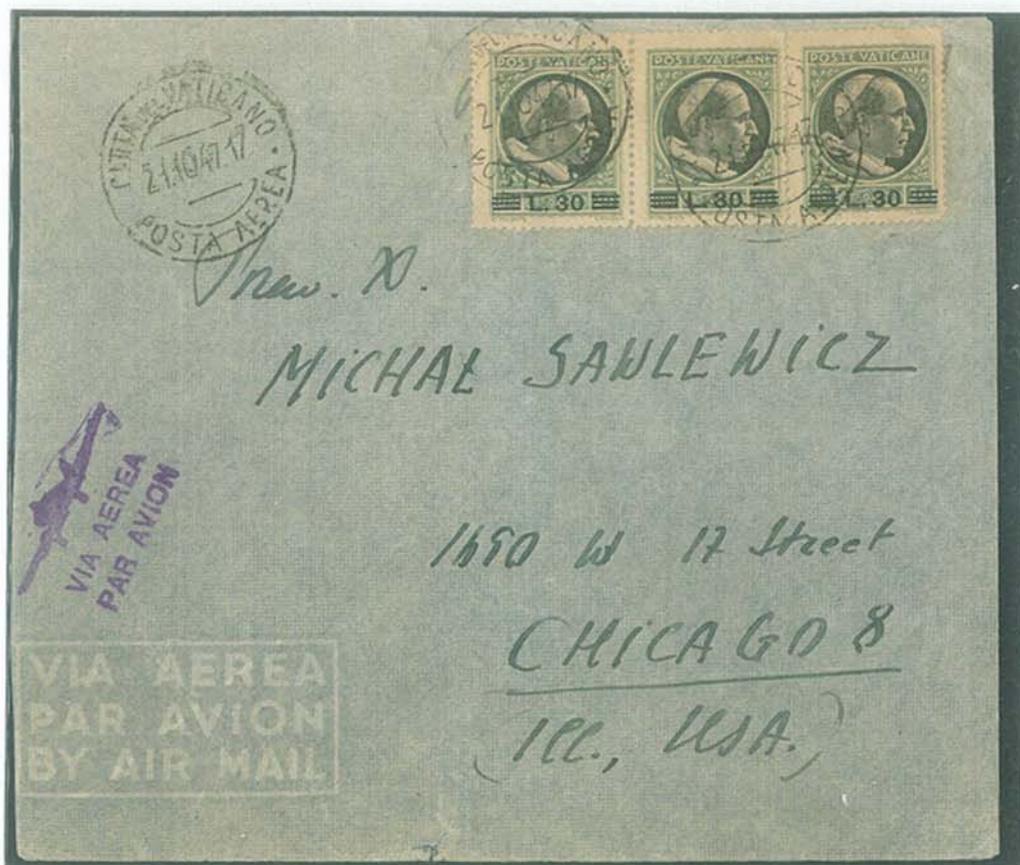
19 Settembre 1947 = Lire 427

£. 15 + 10 x 2: 3° porto ordinario (gr. 41/60) + £. 20: Tassa di raccomandazione

+ £. 31 x 12: 12° porto P: aerea (grammi 55/60)

(affrancatura per Lire 67 al verso)

Periodo: 1° maggio 1946 / 14 marzo 1947



**E = Dal 15 ottobre  
al 14 dicembre 1947  
Ordinanza n° XLIV**

**Lettera semplice  
per gli U.S.A.**

21 ottobre 1947 = Lire 87  
 L. 30: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) +  
 L. 57: 1° porto P. aerea  
 (sino a gr. 5)  
 (affrancatura eccedente  
 di Lire 3 per mancanza  
 di valori idonei)  
 Periodo: 10 novembre /  
 / 15 dicembre 1947

**Lettera semplice per gli U.S.A**

30 ottobre 1947 = Lire 144  
 L. 30: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) + L. 57 x 2: 2° porto P. aerea (gr. 6/10)  
 Periodo: 15 ottobre / 15 dicembre 1947



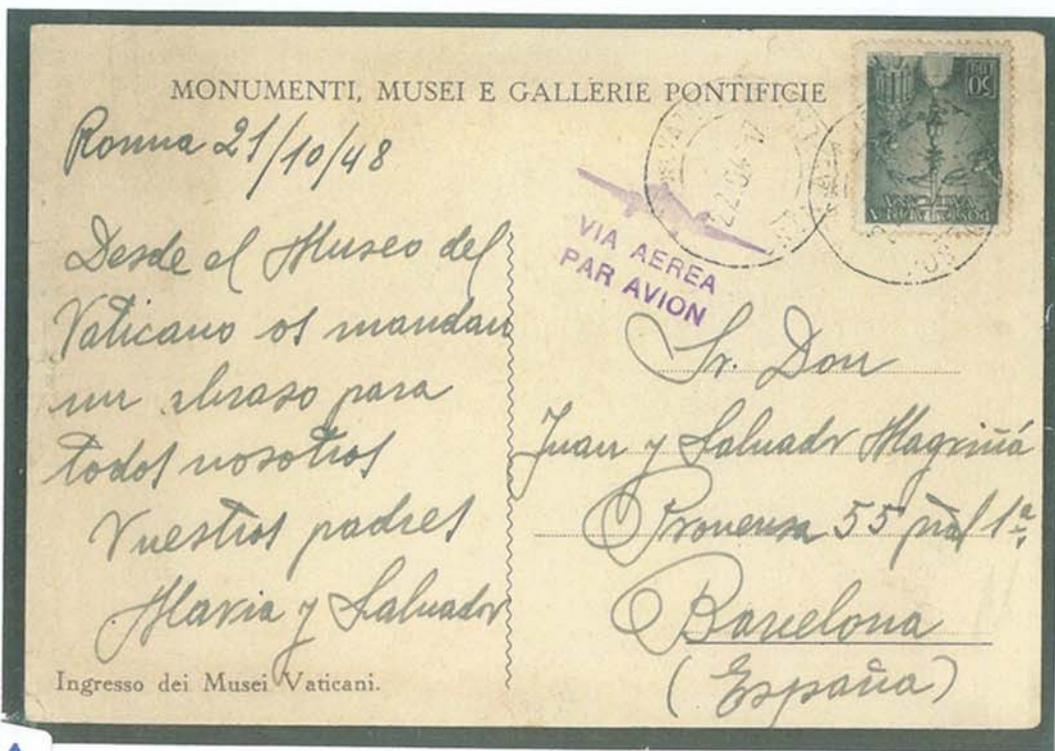
66A

72



**Lettera semplice per gli U.S.A.**

24 novembre 1947 = Lire 87  
 £. 30: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) +  
 £. 57: 1° porto P. aerea (sino a gr. 5)  
 Periodo: 10 novembre / 15 dicembre 1947



**F = Dal 16 DICEMBRE 1947 al 14 MAGGIO 1948 = Ordinanza n° XLIV**

**Cartolina postale per i Paesi dell'Europa**

22 aprile 1948 = Lire 45  
 £. 20: porto ordinario +  
 £. 25: porto P. aerea (affrancatura eccedente di Lire 5)  
 Periodo: 16 dicembre 1947 / 14 maggio 1948

37A



**Lettera semplice  
per il Brasile**

23 febbraio 1948 = Lire 125  
 £. 30: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) +  
 £. 95: 1° porto P. aerea  
 (sino a gr. 5)  
 Periodo: 16 dicembre 1947 /  
 / 14 maggio 1948



**Lettera semplice  
per le Isole dell'Egeo**

23 febbraio 1948 = Lire 55  
 £. 30: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) +  
 £. 25: 1° porto P. aerea  
 (sino a gr. 5)  
 Periodo: 16 dicembre 1947 /  
 / 14 maggio 1948

68A

Ph

**Lettera raccomandata  
per l'Isola di Madeira**  
 15 gennaio 1948 = Lire 120  
 £. 30: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) + £. 40:  
 Tassa di raccomandazione  
 + £. 25 x 2: 2° porto  
 P. aerea (gr. 6/10)  
 Periodo: 16 dicembre 1947 /  
 / 14 maggio 1948



**Lettera semplice per gli U.S.A.**  
 17 dicembre 1947 = Lire 90  
 £. 30: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) + £. 60: 1° porto P. aerea (sino a gr. 5)  
 Periodo: 16 dicembre 1947 / 14 maggio 1948



75



DEPARTMENT OF STATE 5  
FEB 16 1948  
DIPLOMATIC POUCH & MAIL SECTION

DEPARTMENT OF STATE 5  
FEB 16 1948  
DIPLOMATIC POUCH & MAIL SECTION

DEPARTMENT OF STATE 5  
FEB 16 1948  
DIPLOMATIC POUCH & MAIL SECTION

DEPARTMENT OF STATE 5  
FEB 16 1948  
DIPLOMATIC POUCH & MAIL SECTION

DIPLOMATIC POUCH & MAIL SECTION

DIPLOMATIC POUCH & MAIL SECTION

FEB 16 1948

FEB 16 1948

*RECEIVED*

**REGISTRARI**

**DÉPÊCHES**



N. 359-A

U. S. A.

*Official - Urgent*

*His Excellency  
Most Rev. Amleto Giovanni Cicognani  
Apostolic Delegate  
3339 Massachusetts Ave., N.W.  
Washington 8, D.C.*

**BY AIR MAIL**

**Frontespizio di dispaccio diplomatico per gli U.S.A.**

12 febbraio 1948 = Lire 710  
£. 30 + 20 x 2: 3° porto ordinario (grammi 41/60) + £. 40: taxa di raccomandazione +  
£. 60 x 10: 10° porto P. aerea (grammi 46/50)  
Periodo: 16 dicembre 1947 / 14 maggio 1948

*26*

*26*

R. J. M. Cacòpardo  
Piazza Bologna, 1  
(Nomentano)  
Roma - Italia

SPECIAL DELIVERY  
PREPAID



Glendale Trading Co.  
Phelan 6,  
California, USA

VIA AEREA  
PAR AVION

POSTA AEREA

MIT LUFTPOST - PAR AVION

BY AIR MAIL



**Lettera semplice  
per gli U.S.A.**

3 febbraio 1948

Lire 90

£. 30: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20) +

£. 60: 1° porto P. aerea  
(sino a gr. 5)

*(In mancanza di qualsiasi  
riferimento ufficiale, si può  
ritenere che, al fine di  
superare la grave carenza  
di valori postali del periodo,  
si sia ricorsi al pagamento  
in modo virtuale della  
soprattassa per "via aerea",  
che veniva parzialmente  
assolta con Lire 10, come  
potrebbe anche desumersi  
dalla dicitura*

*"special delivery PREPAID")*

Periodo: 16 dicembre 1947 /  
/ 14 maggio 1948

CANADA



A Sua Eminenza Rev.ma

Il Sig. Card. GIACOMO C. MC GUIGAN

Arcivescovo

200 Church Str.

(Ontario) TORONTO

**Lettera semplice per il Canada**

3 marzo 1948 = Lire 100

£. 30: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20) +

£. 70: 1° porto P. aerea (sino a gr. 5)

*(In mancanza di qualsiasi riferimento  
ufficiale, si può ritenere che, al fine di  
superare la grave carenza  
di valori postali del periodo,  
si sia ricorsi al pagamento  
in modo virtuale della soprattassa per  
"via aerea", che veniva parzialmente  
assolta con Lire 10, come*

*Periodo: 16 dicembre 1947 /  
/ 14 maggio 1948*

7A

72

**G = Dal 15 MAGGIO  
al 30 NOVEMBRE 1948  
Ordinanza n° XLIV**

**Lettera semplice  
per i Paesi dell'Europa**  
28 giugno 1948 = £ire 5!  
£. 30: 1° porto ordinario  
(sino a grammi 20) +  
£. 25: 1° porto P. aerea  
(sino a grammi 5)  
Periodo: 15 maggio /  
/ 30 novembre 1948



**G = Dal 15 MAGGIO al  
30 NOVEMBRE 1948  
Ordinanza n° XLIV**

**Lettera raccomandata  
per i Paesi dell'Europa**

17 agosto 1948

1° porto ordinario (grammi 20) £. 30

Raccomandazione £. 40

1° porto P. aerea (grammi 5) £. 25  
£. 95

(affrancatura eccedente di £. 5)

Periodo dal 15 maggio al  
30 novembre 1948



**Lettera semplice  
per il Brasile**

28 agosto 1948 = Lire 140

£. 30: 1° porto ordinario  
(sino a grammi 20) +

£. 110: 1° porto P. aerea  
(sino a grammi 5)

Periodo: 15 maggio /  
/ 30 novembre 1948



**Lettera raccomandata per il Brasile**

19 giugno 1948 = Lire 290 = £.30: 1° porto ordinario (sino a grammi 20) +  
£. 40: tassa di raccomandazione + £. 110 x 2: 2° porto P. aerea (grammi 6/10)

Periodo: 15 maggio 30 novembre 1948



73A

79



**Frontespizio di dispaccio diplomatico per gli U.S.A.**

- 25 maggio 1948 = Lire 16.995
  - £. 30 + 20 x 70: 71° porto ordinario (grammi 1.401/1.420) +
  - £. 55 x 283: 283° porto P. aerea (grammi 1.410/1.415)  
(affrancatura eccedente di Lire 5)
- Periodo: 15 maggio / 30 novembre 1948



**Lettera semplice  
per il Senegal**  
15 settembre 1948 = Lire 120  
£. 30: 1° porto ordinario  
(sino a grammi 20) +  
£. 90: 1° porto P. aerea  
(sino a grammi 5)  
Periodo: 15 maggio /  
/ 30 novembre 1948

**H = Dal 1° DICEMBRE  
1948 al 15 MAGGIO  
1949  
Ordinanza n° XLVII**

**Cartolina postale  
per i Paesi dell'Europa**  
13 maggio 1949 = Lire 50  
£. 25: porto ordinario +  
£. 25: porto P. aerea  
Periodo: 1° dicembre 1948 /  
15 maggio 1949



**Lettera espresso  
per i Paesi dell'Europa**  
 10 marzo 1949 = Lire 220  
 £. 40: 1° porto ordinario  
 (sino a grammi 20) +  
 £. 80: tassa per espresso  
 + £. 25 x 4: 4° porto  
 P. aerea (gr. 16/20)  
 Periodo: 1° dicembre  
 1948 / 15 maggio 1949



**Lettera semplice  
per il Brasile**  
 1° aprile 1949 = Lire 150  
 £. 40: 1° porto ordinario  
 (sino a grammi 20) +  
 £. 110: 1° porto P. aerea  
 (sino a gr 5)  
 Periodo: 1° dicembre 1948 /  
 / 15 maggio 1949

35A



Spese di dogana da addebi-  
tarsi a carico del mittente

Spese di dogana da addebi-  
tarsi a carico del mittente

Rev. C. Luke Leierman  
Phlox, Wisconsin  
STATI UNITI

R  
CITTÀ DEL VATICANO  
491  
PASSED BY  
U.S. CUSTOMS  
MILWAUKEE

POSTA AEREA  
PAR AVION  
VIA AEREA  
PAR AVION

RACCOMANDATA

Frontespizio di plico raccomandato per gli U.S.A.  
18 gennaio 1949 = Lire 11.480  
Lire 40 + 25 x 46 = Lire 1.190: 47° porto ordinario (grammi 920/940);  
Lire 60: taxa di raccomandazione  
Lire 55 x 186 = Lire 10.230; 186° soprattassa P. aerea (grammi 926/930)  
Periodo dal 28 dicembre 1948 al 14 maggio 1949 = Ordinanza n° XLVII del 1° dicembre 1948

83/1/67

CANADA



VIA AEREA  
PAR AVION

R CITTÀ DEL VATICANO  
115

Ex.mus ac Ill.mus  
Mons. Basilius LADYKA  
Archiepiscopus  
235 Scotia Street

WINNIPEG, Man.

Canada

VIA AEREA  
PAR AVION

**Lettera raccomandata per il Canada**

12 dicembre 1948

Lire 265

£. 40: 1° porto ordinario

(sino a grammi 20)

+ £. 60: Tassa di raccomandazione

+ £. 55 x 3: 3° porto P. aerea

(gr 11/15)

Periodo: 1° dicembre 1948 /

/ 15 maggio 1949

PAR AVION



Al Reverendissimo Signore  
Can. GIUSEPPE FELIX ACEVEDO  
Pres. Naz. d. P. O. d. Prop. d. Fede  
Avenida 24 de Mayo, 631



( AMERICA MERID. )  
EQUATORE

- QUITO -

POSTA AEREA  
PAR AVION

VIA AEREA  
PAR AVION

**Lettera semplice per l'Equador**

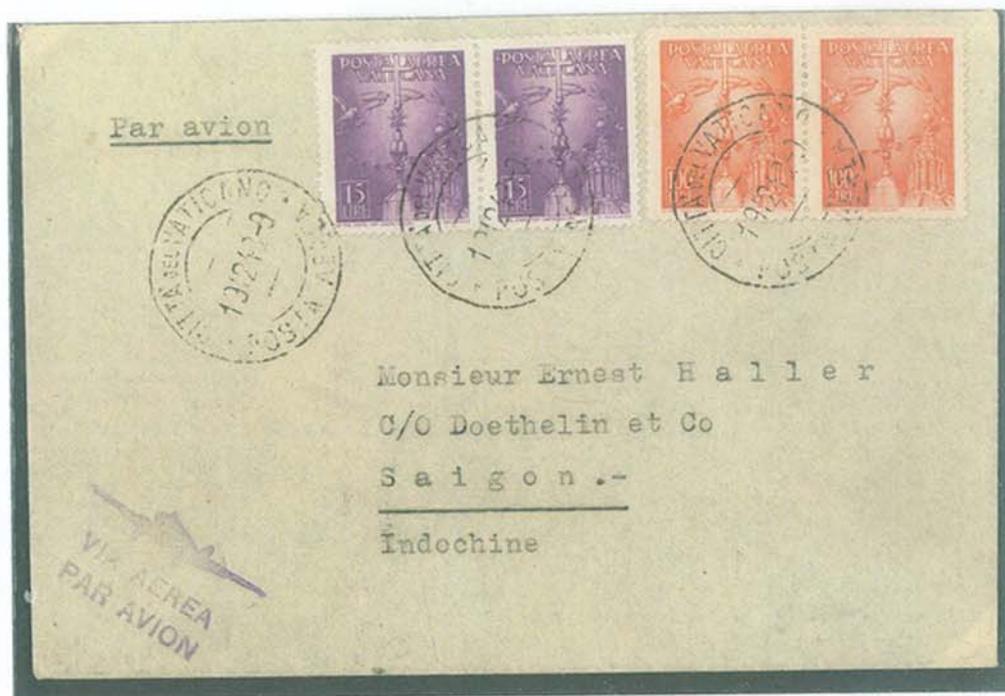
23 febbraio 1949 = Lire 140

£. 40: 1° porto ordinario (sino a grammi 20) +

£. 100: 1° porto P. aerea (sino a gr 5)

Periodo: 1° dicembre 1948 /  
/ 15 maggio 1949

**Lettera semplice  
per l'Indocina**  
13 dicembre 1948 = lire 230  
£. 40: 1° porto ordinario  
(sino a grammi 20) +  
£. 95 x 2: 2° porto P. aerea  
(grammi 6/10)  
Periodo: 1° dicembre 1948 /  
/ 15 maggio 1949



**I = Dal 16 MAGGIO  
al 22 SETTEMBRE 1949  
Ordinanza n° XLVII**

**Lettera semplice  
per i Paesi dell'Europa**  
21 maggio 1949 = £. 65  
£. 40: 1° porto ordinario  
(sino a grammi 20) +  
£. 25: 1° porto  
P. aerea (sino a gr. 5)  
Periodo: 16 maggio /  
/ 22 settembre 1949



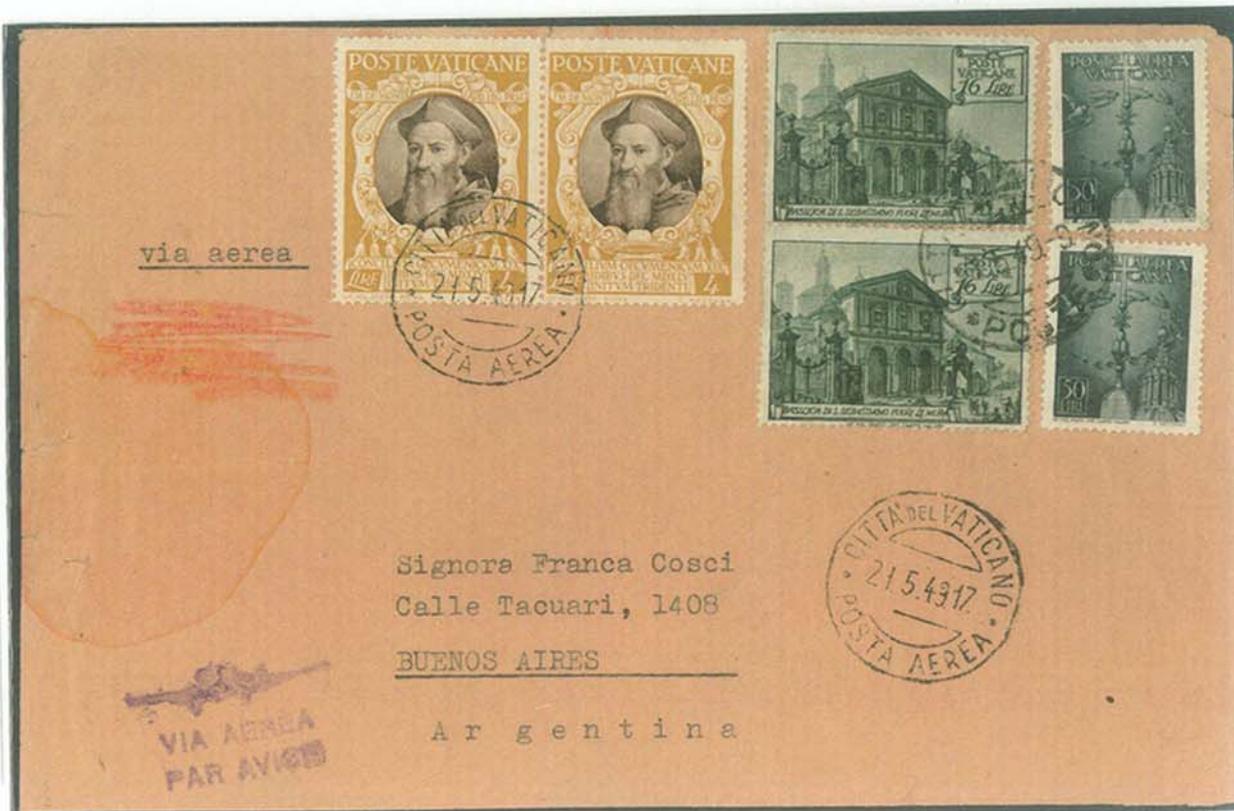
**Lettera raccomandata  
per i Paesi dell'Europa**

8 luglio 1949 = £. 425  
£. 40 + 25 x 2: 3° porto  
ordinario (gr. 41/60)  
+ £. 60: Tassa  
di raccomandazione +  
£. 25 x 11: 11° porto  
P. aerea (gr. 51/55)  
Periodo: 16 maggio /  
/ 22 settembre 1949



**Lettera semplice  
per l'Argentina**

21 maggio 1949  
Lire 140  
£. 40: 1° porto  
ordinario  
(sino a gr. 20) +  
£. 120: 1° porto  
P. aerea  
(sino a gr. 5)  
(affrancatura carente  
di £. 20, in quanto  
le soprattasse  
per la "posta aerea"  
erano state  
aumentate dalle Poste  
Italiane il 15 maggio  
e forse non ancora  
ufficialmente  
comunicate alle Poste  
Vaticane)  
Periodo: 16 maggio /  
/ 22 settembre 1949



8

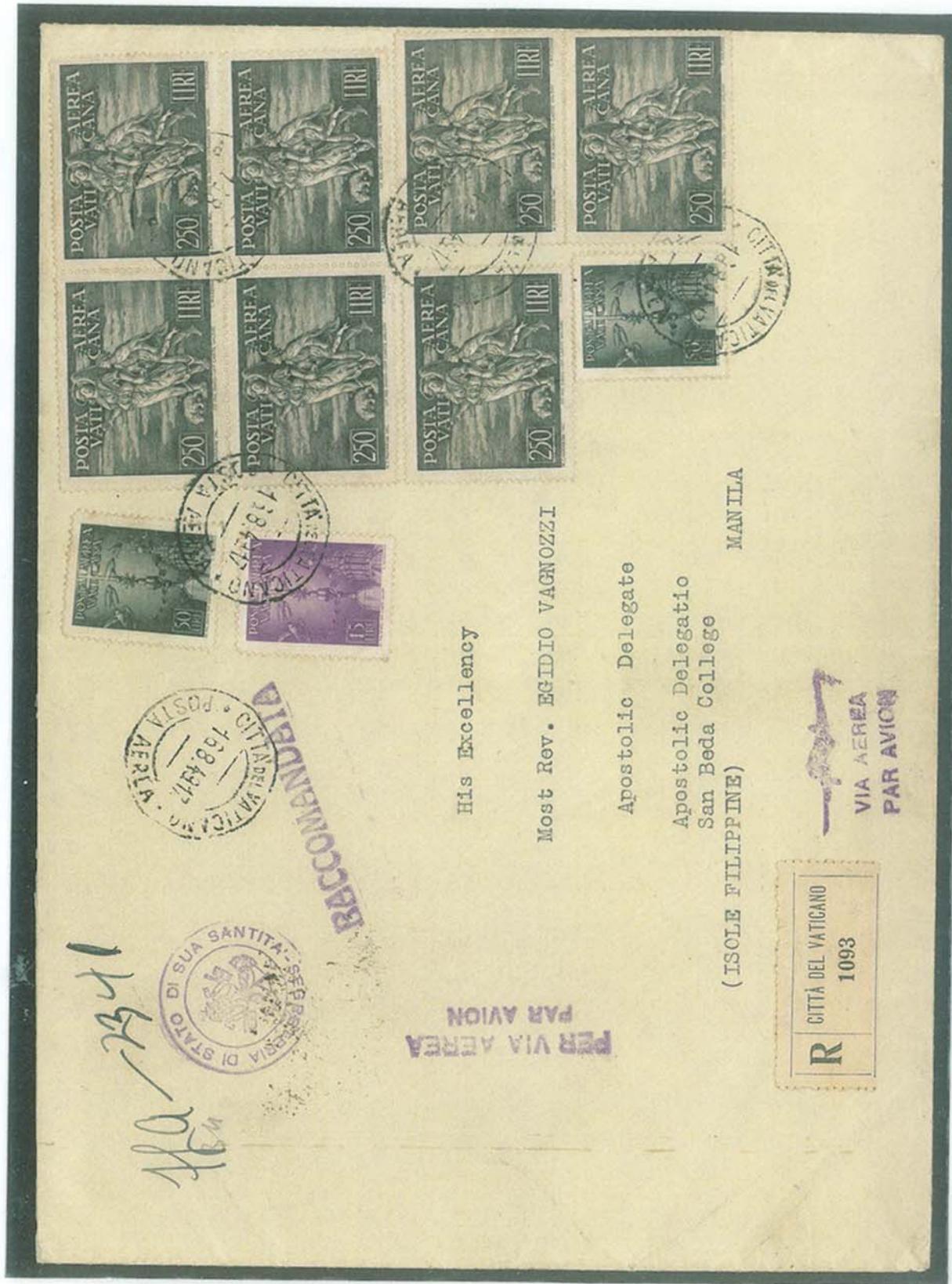
**Lettera raccomandata per le Isole Filippine**

18 agosto 1949 = £. 1.865

£. 40 + 25 x 3: 4° porto ordinario (gr. 61/80) + £. 60: Tassa di raccomandazione

+ £. 130 x 13: 13° porto P. aerea (gr. 61/65)

Periodo: 16 maggio / 22 settembre 1949



His Excellency

Most Rev. EGIDIO VAGNOZZI

Apostolic Delegate

Apostolic Delegatio

San Beda College

(ISOLE FILIPPINE)

MANILA

PER VIA AEREA  
PAR AVION

VIA AEREA  
PAR AVION

R  
CITTÀ DEL VATICANO  
1093



**Lettera semplice  
per l'Equador**  
 6 settembre 1949 = £. 120  
 £. 40: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) +  
 £. 80: 1° porto  
 P. aerea (sino a gr. 5)  
 Periodo: 16 maggio /  
 / 22 settembre 1949



**Lettera semplice  
per gli U.S.A.**  
 25 luglio 1949 = £. 150  
 £. 40: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) +  
 £. 55 x 2: 2° porto  
 P. aerea (gr. 6/10)  
 Periodo: 16 maggio /  
 / 22 settembre 1949

81A

89

L = Dal 23 SETTEMBRE  
al 31 DICEMBRE 1949  
Ordinanza XLVII

Lettera semplice  
per i Paesi dell'Europa

1° dicembre 1949  
Lire 90

£. 40: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20) +  
£. 25 x 2: 2° porto  
P. aerea (gr. 6/10)  
(affrancatura eccedente  
di Lire 1)

Periodo: 23 settembre /  
31 dicembre 1949



Lettera raccomandata  
per i Paesi dell'Europa

26 novembre 1949  
Lire 150

£. 40: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20) +  
£. 60: Tassa di  
raccomandazione +  
£. 25 x 2: 2° porto  
P. aerea (gr. 6/10)

Periodo: 23 settembre /  
/ 31 dicembre 1949





**Lettera raccomandata per il Brasile**

31 dicembre 1949  
 (ultimo giorno di vigenza della tariffa prevista dall'Ordinanza n° XLVII)  
 Lire 505  
 £. 40: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) +  
 £. 135 x 3: 3° porto P. aerea (gr. 11/15)  
 Periodo: 23 settembre / 31 dicembre 1949



**Cartolina postale per gli U.S.A.**

?? 12.1949  
 Lire 85  
 £. 25: porto ordinario +  
 £. 60: porto P. aerea  
 Periodo: 21/31 dicembre 1949

**Lettera semplice  
per gli U.S.A.**

28 novembre 1949

£ire 100

£. 40: 1° porto ordinario

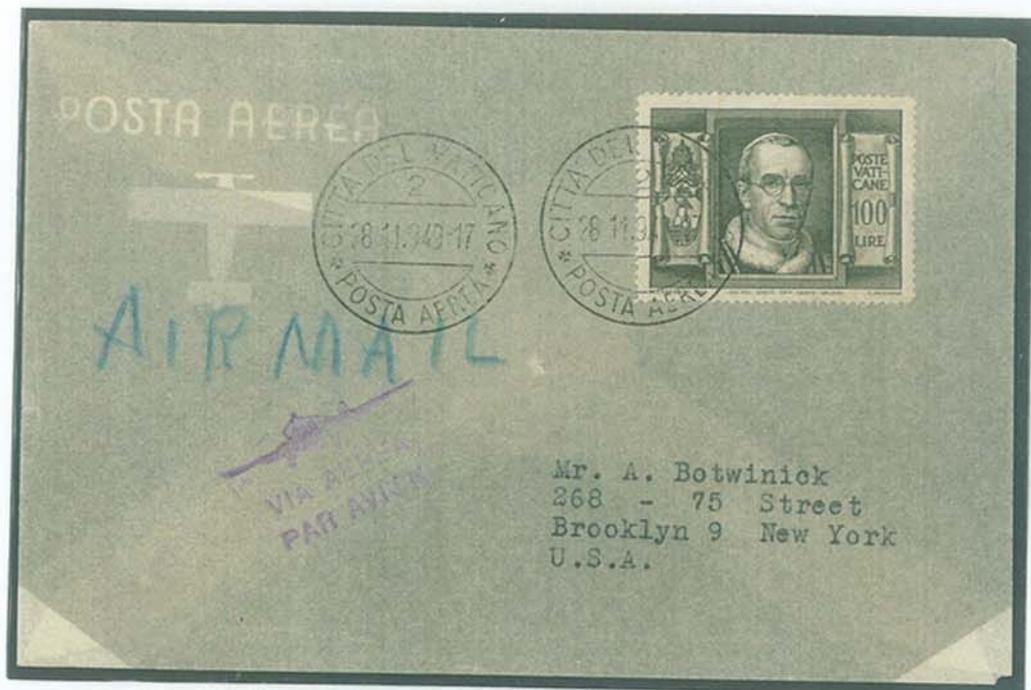
(sino a gr. 20) +

£. 60: 1° porto

P. aerea (sino a gr. 5)

Periodo: 23 settembre /

/ 31 dicembre 1949



Gran Bretagna

PAR AVION

A Sua Eccellenza Rev.ma

Monsignor GUGLIELMO GODFREY

Delegato Apostolico

54 Parkside

Wimbledon

LONDON S.W.19

VIA AEREA  
PAR AVION

Dal 1° GENNAIO 1950

al 31 GENNAIO 1952

Ordinanza n° LV

**Lettera semplice  
per i Paesi dell'Europa**

7 settembre 1950 = £ire 130

£. 55: 1° porto ordinario

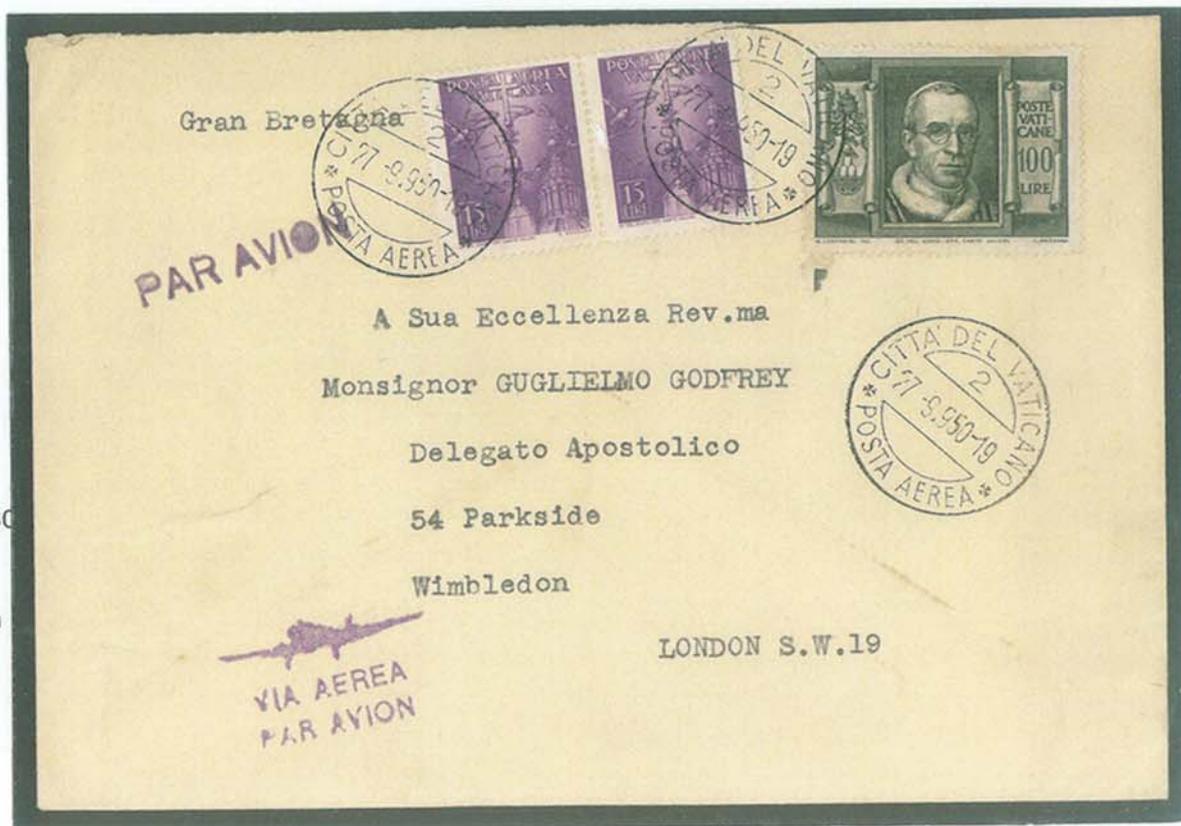
(sino a grammi 20) +

£. 25 x 3: 3° porto P. aerea

(grammi 11/15)

Periodo: 1° gennaio 1950 /

/ 31 gennaio 1952



92



**Lettera raccomandata  
per i Paesi dell'Europa**  
 30 dicembre 1950 = £. 1.000  
 £. 55 + 35 x 6: 7° porto  
 ordinario (grammi 121/140)  
 + £. 60: tassa  
 di raccomandazione  
 + £. 25 x 27: 27° porto  
 P. aerea (gr. 131/135)  
 Periodo: 1° gennaio  
 1950 / 31 dicembre 1951

Belgio  
 M<sup>re</sup>.  
 Flory Nélis  
 Pharmacie  
Cognelée (Belgique)



**Lettera semplice  
per l'Algeria**  
 4 luglio 1951 = Lire 115  
 £. 55: 1° porto  
 ordinario (sino a grammi 20)  
 + £. 30 x 2: 2° porto  
 P. aerea  
 (grammi 6/10)  
 Periodo: 12 settembre  
 1950 / 31 agosto 1951

algeria  
 Afrique Française  
 du Nord.

Révérend Père Tiquet,  
 Maison. Notre des Terres Blanches,

Maison. Carrée  
 (alger)

9h

PER VIA AEREA  
PAR AVION  
BY AIR MAIL



Egr. Sig. Ing. CARMELO DI MASSA  
ARROYO 1031

BUENOS AIRES (Argentina)



Lettera

semplice

per l'Argentina

6 febbraio 1951

£. 190 = £. 55

1° porto ordinari

(sino a gr. 20)

+ £. 135: 1° por

p. aerea (sino:

gr. 5)

Periodo: 12

settembre 1950

/ 31 agosto 195

Lettera  
semplice

per l'Argentina

3 dicembre 1951

£. 595:

£. 55: 1° porto

ordinario (sino

a gr. 20) +

£. 135 x 4:

4° porto P. aerea

(gr. 15/20)

Periodo: 31

ottobre / 31

dicembre 1951



Spett. le "C O A R" - Construcciones Argentinas  
Carlos Pellegrini 651

BUENOS AIRES (Rep. Argentina)

PER VIA AEREA  
PAR AVION  
BY AIR MAIL



**Lettera raccomandata per l'Argentina**

17 novembre 1951 = Lire 960: £. 55 + 35: 2° porto ordinario (grammi 21/40)  
 + £. 60: tassa di raccomandazione + £. 135 x 6: 6° porto P. aerea (gr. 26/30)  
 Periodo: 1° gennaio 1950 / 31 dicembre 1951

**Lettera raccomandata per l'Argentina**

22 aprile 1950: Lire 1.230 = £. 55 + 35: 2° porto ordinario (gr. 21/40) +  
 £. 60: Tassa di raccomandazione + £. 135 x 8: 8° porto P. aerea (gr. 36/40)  
 Periodo: 1° gennaio 1950 / 31 gennaio 1952



*Handwritten signature or initials.*

**Cartolina illustrata per l'Argentina**

27 agosto 1951 = Lire 170 = £. 35: porto ordinario + £. 135: porto P. aerea  
 Periodo: 1° gennaio 1950 / 31 gennaio 1952



**Lettera semplice per l'Australia**

9 aprile 1951 = Lire 505  
 £. 55: 1° porto ordinario (sino a grammi 20) +  
 £. 150 x 3: 3° porto P. aerea (grammi 11/15)  
 Periodo: 12 gennaio 1950 / 31 agosto 1951



**Cartolina illustrata per l'Egitto**

1° settembre 1950 = Lire 40

£. 10: porto ordinario +

£. 30: porto P. aerea

Periodo: 1° gennaio 1950 /

/ 31 gennaio 1952



Airmail

Rev. Father Kelly

Catholic Center Adm.

Kings Building

9 Connaught Road

Hongkong

VIA AEREA  
PAR AVION

VIA AEREA  
PAR AVION



**Lettera raccomandata  
per Hongkong**

5 maggio 1950 = Lire 515

£. 55: 1° porto ordinario

(sino a grammi 20) +

£. 60: tassa di raccomandazione

+ £. 135 x 4: 4° porto P. aerea

(grammi 16/20)

(affrancatura di £. 455 al verso)

Periodo: 1° gennaio 1950 /

/ 31 gennaio 1952

R CITTA' DEL VATICANO  
668 A

1A

37A

**Lettera semplice  
per il Canada**

8 maggio 1950 = £ire 115  
 £. 55: 1° porto ordinario  
 (sino a grammi 20) +  
 £. 60: 1° porto P. aerea  
 (sino a grammi 5)  
 Periodo: 1° gennaio  
 1950 / 31 gennaio 1952



**Lettera raccomandata  
per il Canada**

20 gennaio 1950 = £ire 450  
 £. 55 + 35: 2° porto  
 ordinario (grammi 21/40) +  
 £. 60: tassa di raccomandazione  
 + £. 60 x 5: 5° porto P. aerea  
 (grammi 21/25)  
 Periodo: 1° gennaio 1950 /  
 / 31 gennaio 1952





ORDO EQUESTRIS S. SEPULCRI HIEROSOLYMITANI

VIA AEREA  
PAR AVION



Comm. Dr. Aldo Alberto REVERBERI  
P.O. Box. 37,



(Kenya Colony)

LIMURU



**Lettera semplice  
per il Kenia**

17 ottobre 1950 = Lire 120  
£. 55: 1° porto ordinario  
(sino a grammi 20) +  
£. 65: 1° porto P. aerea  
(sino a grammi 5)  
Periodo: 1° gennaio 1950 /  
/ 31 gennaio 1952

**Cartolina postale per l'Indocina**

18 settembre 1950 = Lire 35 +  
£. 90: porto P. aerea  
Periodo: 12 settembre 1950  
alla cessazione del servizio  
per eventi bellici

*Je oubliais de te dire que nous sommes en auto.  
Paris 16-9-50 Rome 16-9-50  
marchés et monuments.*  
ROMA  
St. Peter's Basilica.  
La Basilique de St. Pierre.

Mon cher Bernard,  
C'est de Rome que je  
t'envoie cette carte.

Nous avons vu le Saint Père mercredi je  
crois que si tu avais été là tu nous  
aurais sans doute accompagné. C'est  
merveilleux et émouvant de voir l'authen-  
ticisme et la ferveur de toute cette foule  
venue de tous les coins de l'univers,  
actuellement il y a une audience à  
St Pierre, la basilique est pleine et il  
y a encore foule sur la place. Nous avons  
visité toutes les splendeurs du pays, ce  
matin le musée des Vatican, hier nous  
avons vu Naples, Pompei, nous sommes allés  
à la villa Borghese à Tiboli, puis à Florence  
Père. Le premier jour j'ai bien pensé à toi  
nous avons passé la nuit à Tain l'Hermitage  
où nous avons bu une bonne bouteille. Je  
te raconterai tout cela en détail dans une lettre  
je t'embrasse bien affectueusement  
Le Saint Père pose en ce moment.

Tu cordialement à vous,  
Heureux de vos souvenirs. C. Capicci

PAR-AVION



Médecin Capitaine HEINTZ Bernard  
médecin chef du 1/2 R.E.

S.P. 710 72

B.P.M. 419A

T.O.E.

Indochine

4

99A

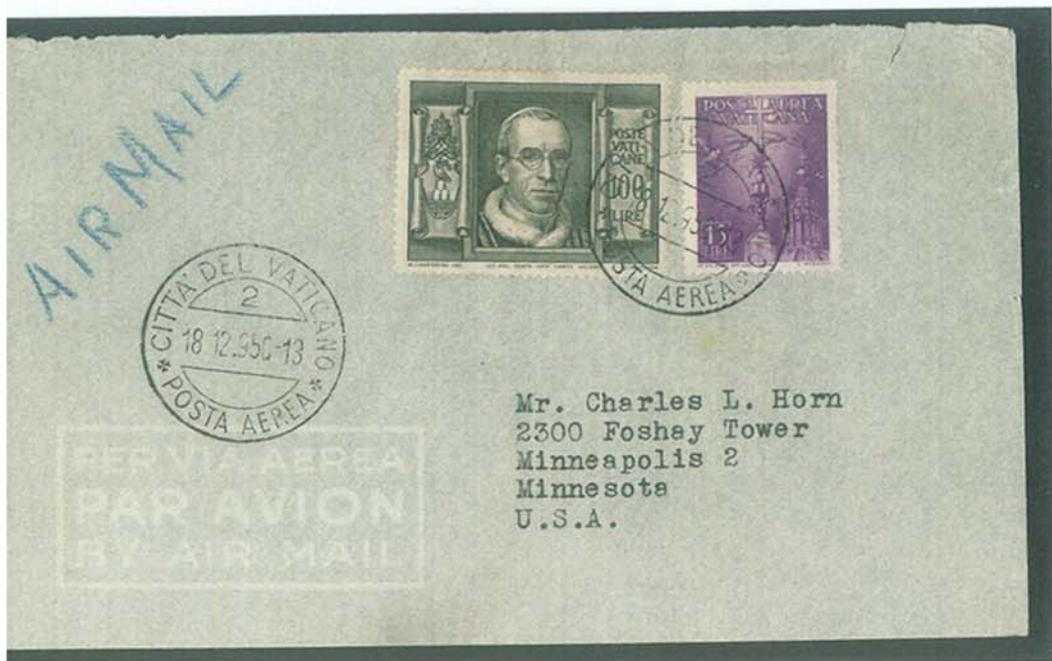
**Lettera semplice per gli U.S.A.**

11 novembre 1950 = Lire 115

£. 55: 1° porto ordinario  
(sino a grammi 20) +

£. 60: 1° porto P. aerea  
(sino a grammi 5)

Periodo: 12 settembre 1950 /  
/ 31 agosto 1951



**Lettera semplice per gli U.S.A.**

18 dicembre 1950 = Lire 115

£. 55: 1° porto ordinario  
(sino a grammi 20) +

£. 60: 1° porto P. aerea  
(sino a grammi 5)

Periodo: 1° settembre 1950 /  
/ 31 gennaio 1952

**Lettera semplice per gli U.S.A.**

2 novembre 1951 = 1° porto ordinario (sino a grammi 20): £. 55;

1° porto P. area (sino a grammi 5):

£. 60 = £. 115 # Periodo dal 3 giugno 1951 al 31 gennaio 1952



**Lettera raccomandata  
per gli U.S.A.**

30 marzo 1950 = Lire 785  
£. 55 + 35 x 2: 3° porto  
ordinario (grammi 41/60) +  
£. 60: tassa

di raccomandazione +  
60 x 10: 10° porto  
P. aerea (grammi 46/50)  
(affrancatura di £. 5 al tergo)  
Periodo: 1° gennaio 1950 /  
/ 31 gennaio 1952

102A

MITTENTE

FR. ROGER, S.A.  
S. ONOFRIO AL GIANICOLO  
ROME, ITALY

**Lettera raccomandata per gli U.S.A.**

29 gennaio 1951 = Lire 920: £. 55: 1° porto ordinario (sino a gr. 20)  
+ £. 35 x 2: 3° porto ordinario (sino a gr. 41/60)  
+ £. 60: tassa di raccomandazione + £. 60 x 12: 12° porto P. aerea (sino a gr. 56/60)  
(*Affrancatura eccedente di Lire 15 per probabile indisponibilità dei valori occorrenti*)  
Periodo: 1° dicembre 1950 / 31 dicembre 1951



VIA AEREA

PHOTOGRAPHIE  
PHOTOGRAPHS

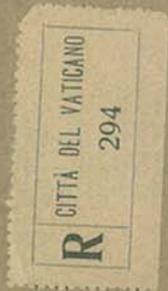
TO - VERY REV. SAMUEL CUMMINGS, SA

GRAYMOOR PRESS

ELM AND RINGOLD STREETS

PEEKSKILL, NEW YORK

U.S.A.



**Lettera raccomandata per gli U.S.A.**

12 settembre 1950 (F.D.C.) = £ire 175 = £. 55: 1° porto ordinario  
 (sino a grammi 20) + £. 60: tassa di raccomandazione +  
 £. 60: 1° porto P. aerea (sino a grammi 5)  
 Periodo: 12 settembre 1950 / 31 agosto 1951



**Lettera raccomandata per gli U.S.A.**

4 giugno 1951 = £ire 1.885  
 £. 55 + 35 x 6: 7° porto ordinario (grammi 121/140) +  
 £. 60: tassa di raccomandazione +  
 £. 60 x 26: 26° porto P. aerea (grammi 126/130)  
 Periodo: 3 giugno / 31 agosto 1951



**Lettera semplice per l'Oceania**

**Guam - Isole Marianne**

17 gennaio 1952 = Lire 205

£. 55: 1° porto ordinario  
(sino a grammi 20) +

£. 150: 1° porto P. aerea  
(sino a grammi 5)

(carenza di affrancatura  
di £: 5 non rilevata)

Periodo: 1° gennaio 1950 /  
/ 31 gennaio 1952



**N = Dal 1° FEBBRAIO  
1952 al 31 DICEMBRE  
1953 = Ordinanza  
n° LXX**

**Lettera semplice  
per i Paesi dell'Europa**

26 dicembre 1952

Lire 85 £. 60:

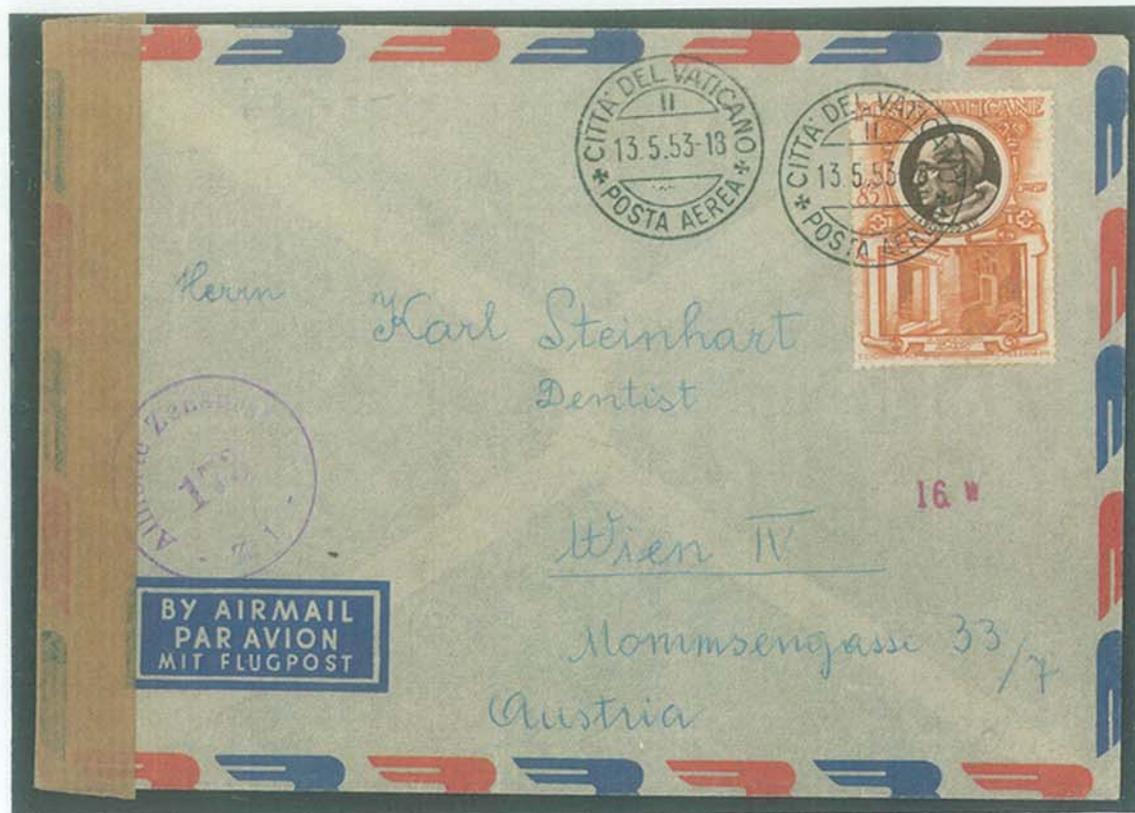
1° porto ordinario  
(sino a gr. 5) + £. 25:

1° porto P. aerea  
(sino a gr. 5)

Periodo: 1° febbraio 1952  
/ 31 dicembre 1953

98A

104A



**Lettera semplice**  
**per i Paesi dell'Europa**  
 (Austria: ancora  
 assoggettata  
 alla censura "alleata")  
 13 maggio 1953 = Lire 85  
 £. 60: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) + £. 25:  
 1° porto P. aerea  
 (sino a gr. 5)  
 Periodo: 1° febbraio 1952 /  
 / 31 dicembre 1953

**Lettera espresso**  
**per i Paesi dell'Europa**  
 25 febbraio 1952 = Lire 170  
 £. 60: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 5) + £. 85:  
 Diritto di espresso +  
 £. 25: 1° porto P. aerea  
 (sino a gr. 5)  
 Periodo: 1° febbraio 1952 /  
 / 30 giugno 1953



7A

105A

**Lettera raccomandata  
per i Paesi dell'Europa**  
8 agosto 1952 = Lire 160  
£. 60: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 5) + £. 65:  
Tassa di raccomandazione +  
£. 25 x 2: 2° porto P. aerea  
(gr. 6/10)  
(affrancatura eccedente  
di Lire 5)  
Periodo: 1° febbraio 1952 /  
/ 31 dicembre 1952



**Lettera raccomandata  
per l'Africa del Sud**  
30 aprile 1953 = Lire 225  
£. 60: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 5) + £. 65:  
Tassa di raccomandazione +  
£. 100: 1° porto P. aerea  
(sino a gr. 5)  
Periodo: 1° febbraio 1952 /  
/ 31 dicembre 1953

**Cartolina postale  
per l'Argentina**

20 settembre 1952 = £. 170  
 £. 35: porto ordinario +  
 £. 135: porto P. aerea  
 Periodo: 1° febbraio /  
 / 31 dicembre 1952



**Lettera raccomandata per l'Argentina**

1° settembre 1952 = Lire 1.410 = £. 60 + 35 x 2 : 3° porto ordinario (gr. 41/60)  
 + £. 65: Tassa di raccomandazione + £. 135 x 9: 9° porto P. aerea (gr. 41/45)  
 Periodo: 9 giugno / 31 dicembre 1952

99A

107A



**Lettera raccomandata per l'Argentina**

1° ottobre 1952 = Lire 530 = £. 60: 1° porto ordinario (sino a gr. 20) +  
£. 65: Tassa di raccomandazione + £. 135 x 3: 3° porto P. aerea (gr. 11/15)  
Periodo: 9 giugno / 31 dicembre 1953

108A

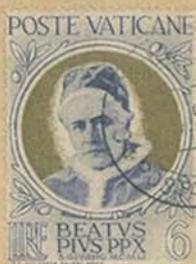
**Manoscritti raccomandati per l'Argentina**

15 aprile 1952 = Lire 1.070

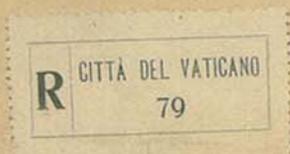
£. 60: 1° porto ordinario (sino a gr. 250) + £. 65: Tassa di raccomandazione

+ £. 135 x 7: 7° porto P. aerea (gr. 31/35)

Periodo: 1° febbraio / 31 dicembre 1952



Manoscritti. Raccomandati  
PER VIA AEREA



Señor  
Dott. Ing. Carnele Di Massa  
Arroyo 1031

Buenos-Ayres (Argentina)



107A

log A

**Stampe raccomandate per l'Argentina**

8 settembre 1952 = Lire 482

£. 12: 1° porto ordinario (sino a gr. 50) + £. 65: Tassa di raccomandazione  
+ £. 135 x 3: 3° porto P. aerea (gr. 11/15)

Periodo: 3 giugno / 31 dicembre 1952



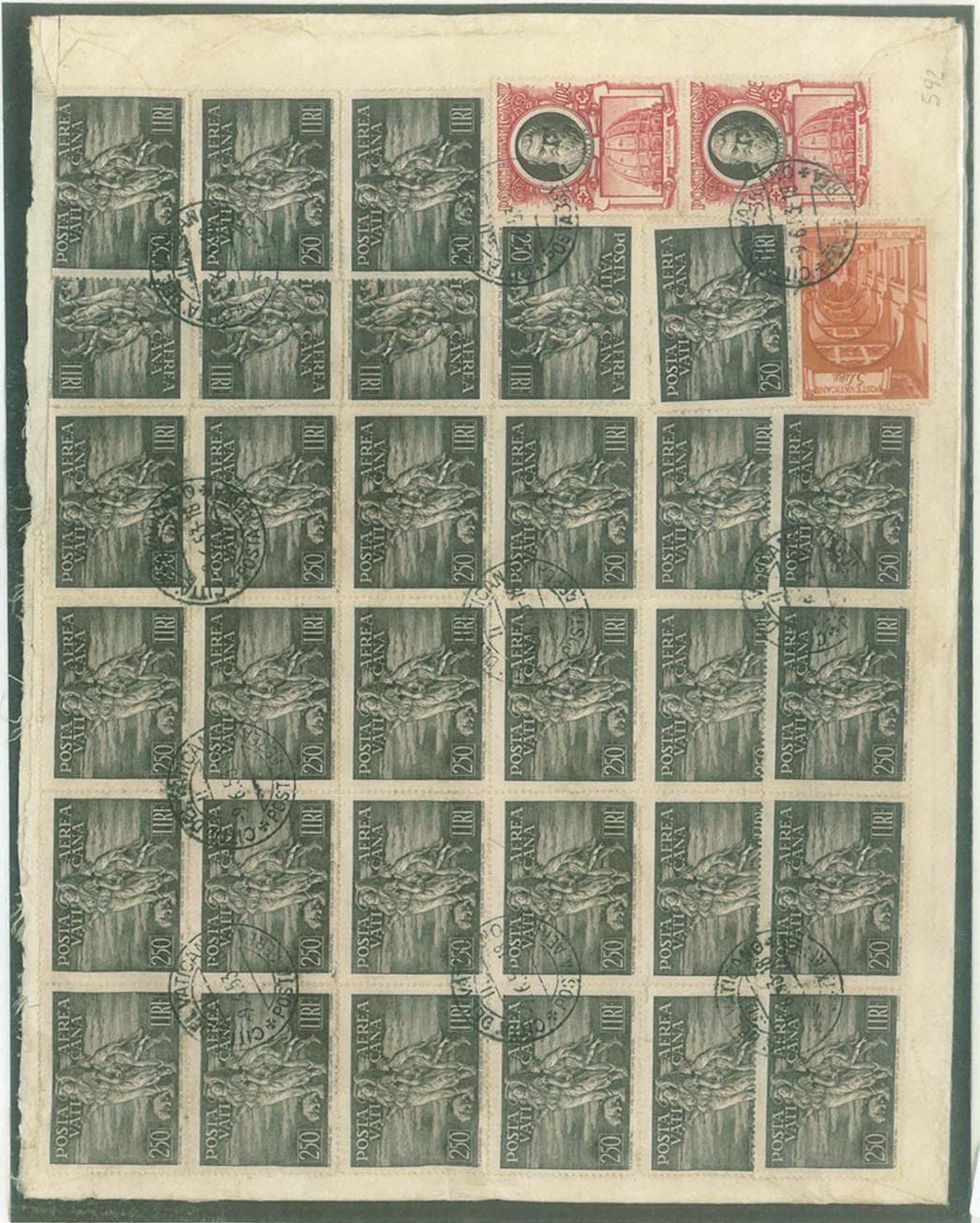
MOA

**Lettera semplice per l'Argentina**

9 giugno 1953 = lire 8.075 = £. 60 + 35 x 13: 14° porto ordinario (gr. 261/280)

+ £. 135 x 56: 56° porto P. aerea (gr. 276/280)

Periodo: 26 aprile / 31 dicembre 1953



Foglio Trento S.Q.

22

102A

**Lettera semplice per la Bolivia**  
 5 gennaio 1953 = Fire 2.190 = F. 60 + 35 x 3: 4° porto ordinario (gr. 61/80)  
 + F. 135 x 15: 15° porto P. aerea (grammi 71/75)  
 Periodo: 1° febbraio 1952 / 31 dicembre 1952

CAVILLO 30

CAVILLO 30



A Sua Eccellenza Rev. ma  
 Mons. SERGIO PIGNEDOLI  
 Nunzio Apostolico  
 Avenida Ecuador 801  
 (Bolivia) LA PAZ



105

112A

**Lettera semplice  
per il Chile**

16 dicembre 1953  
Lire 330

£. 60: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 20) +

£. 135 x 2: 2° porto

P. aerea (gr. 6/10)

Periodo: 1° febbraio 1952 /  
/ 31 dicembre 1953



**Lettera semplice  
per la Colombia**

5 gennaio 1953 = Lire 240

£. 60: 1° porto ordinario  
(sino a gr. 5)

+ £. 90 x 2: 2° porto P. aerea  
(gr. 6/10)

Periodo tariffario:

1° febbraio 1952 /  
/ 31 dicembre 1953

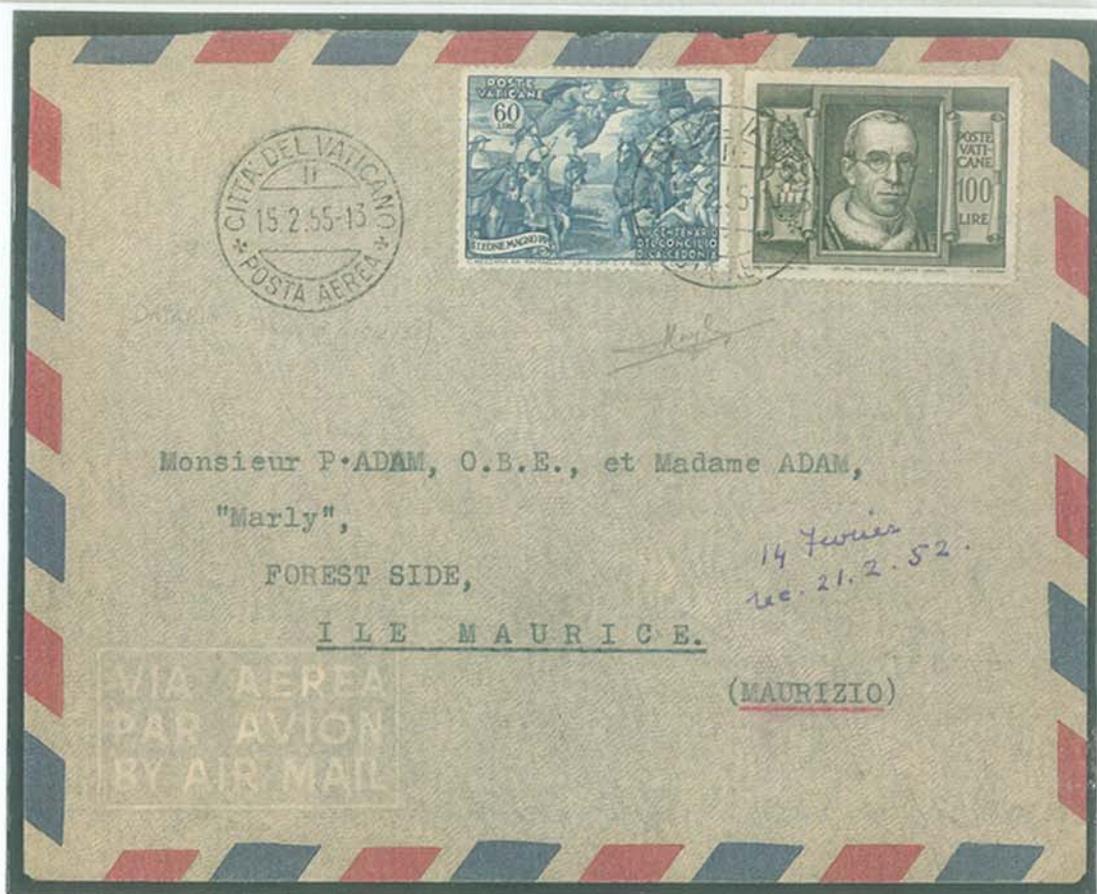
(I tre francobolli da £. 25 e  
£. 100 erano "fuori corso"  
dal 31 dicembre  
precedente)



1953

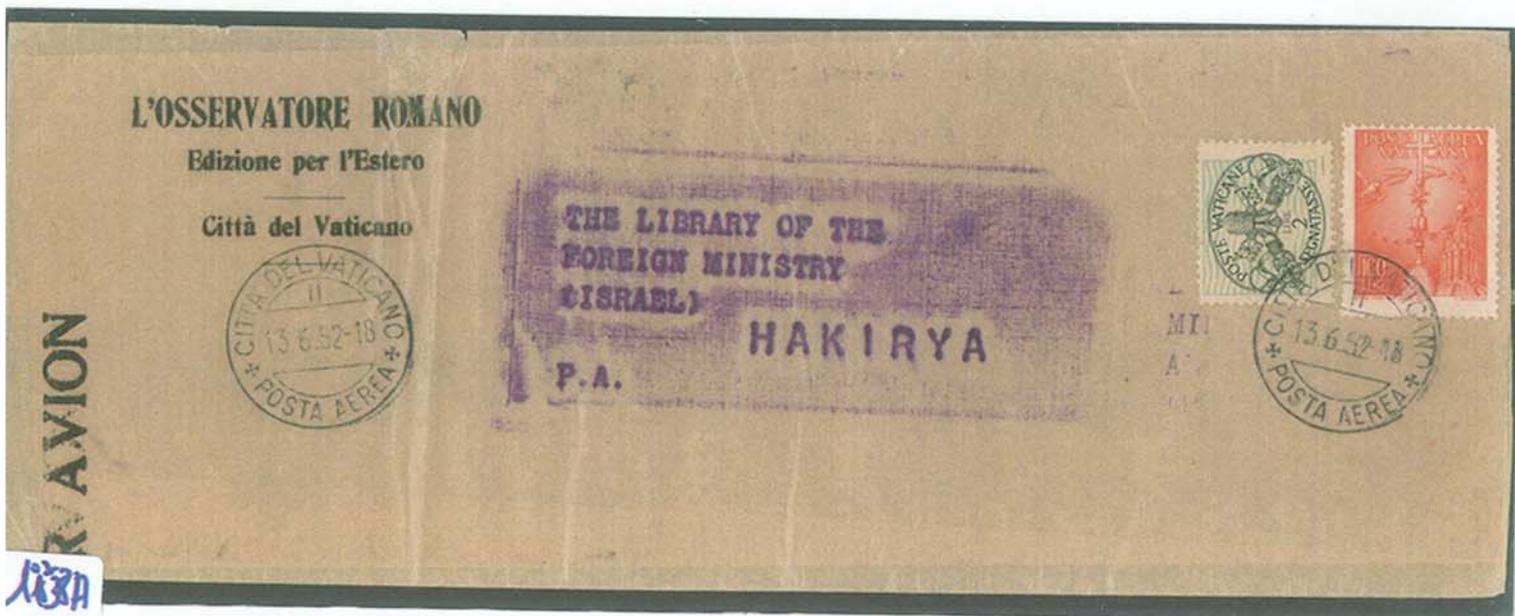
113

**Lettera semplice  
per le Isole Mauritius**  
 15 febbraio 1952 = Lire 160  
 £. 60: 1° porto ordinario  
 (sino a grammi 20)  
 + £. 100: 1° porto P. aerea  
 (sino a grammi 5)  
 Periodo: 1° febbraio /  
 / 31 dicembre 1952  
 (millesimo del datario errato:  
 1955 invece di 1952)



**Stampe per Israele**

13 giugno 1952 = Lire 102 = £. 12: 1° porto ordinario (sino a gr. 50)  
 + £. 45 x 2: 2° porto P. aerea (gr. 6/10)  
 Periodo: 1° febbraio 1952 / 25 gennaio 1953



137A

Lettera raccomandata contro assegno per la Thailandia

8 giugno 1953 = Lire 1.430

- £. 60 + 35 x 2 : 3° porto ordinario (gr. 41/60) +
  - £. 65: Tassa di raccomandazione + £. 35: Diritto di assegno + Lire 100 x 12: 12° porto P. aerea (gr. 56/60)
- (affrancatura eccedente di Lire 70)
- Periodo: 1° febbraio 1952 / 31 dicembre 1953

By air mail  
Par avion



BY AIR MAIL  
Par avion  
Royal Mail

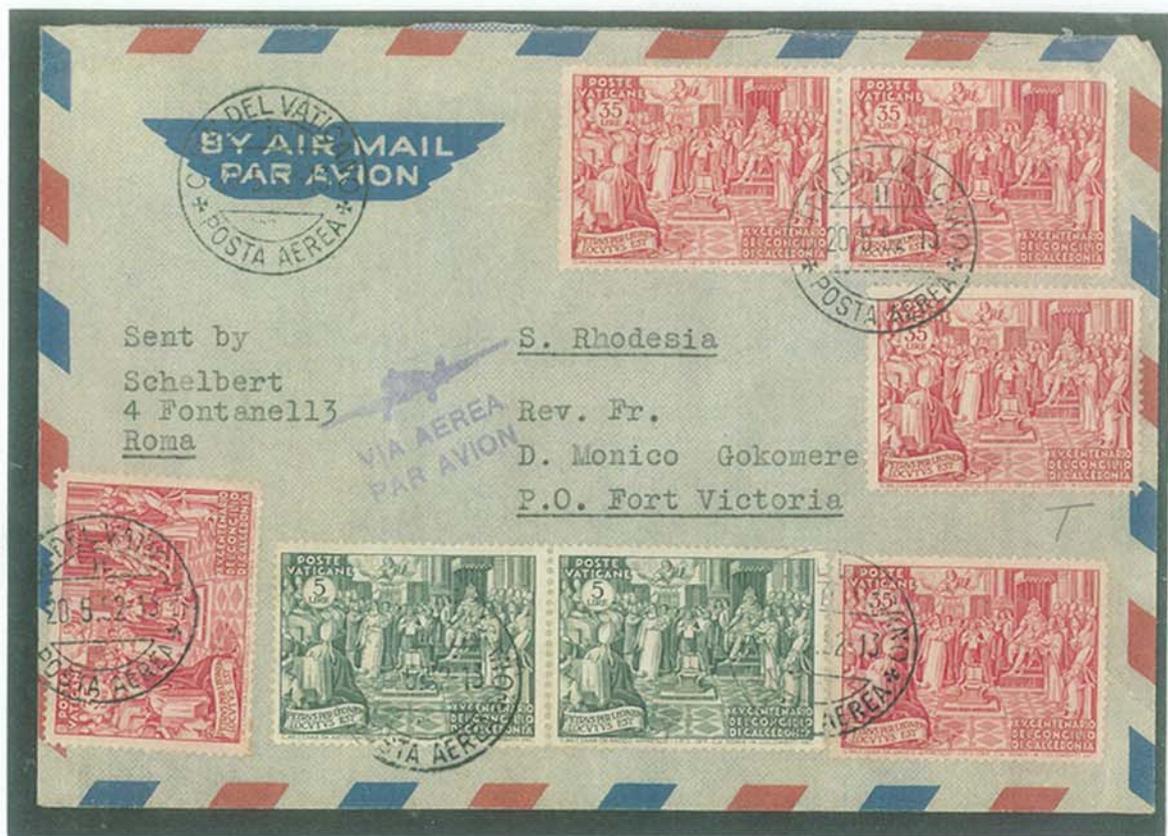
10501  
TO MS. ARUNRUNG KHAIKEAW  
BANGKOK G.P.O. BOX 25  
THAILAND

4807

115A

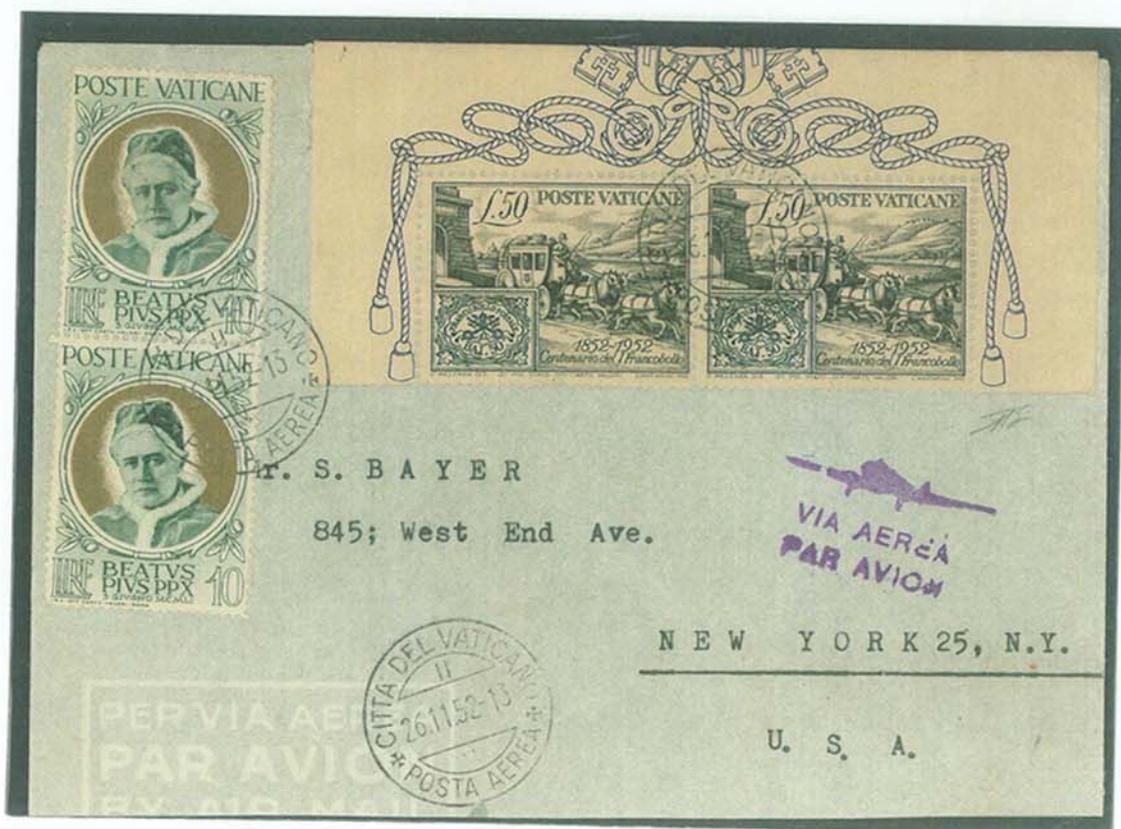
**Lettera semplice  
per la Rhodesia**

10 maggio 1952 = Lire 185  
= £. 60: 1° porto ordinario  
(sino a grammi 20)  
+ £. 125: 1° porto P. aerea  
(sino a grammi 5)  
Periodo: 1° febbraio /  
/ 31 dicembre 1952



**Lettera semplice  
per gli U.S.A.**

15 dicembre 1952  
Lire 120 £. 60: 1° porto  
ordinario (sino a gr. 20) +  
£. 60: 1° porto P. aerea  
(sino a gr. 5)  
Periodo: 9 giugno 1952 /  
/ 30 giugno 1953



116A

116A

105 100

VIA AEREA  
PAR AVION

R  
CITTA DEL VATICANO  
405

CITTA DEL VATICANO  
21.12.59  
POSTA AEREA



AIR MAIL

SCHWEIZ  
PTT  
SUISSE  
SVIZZERA

U.S.A.  
Mrs. Wilson  
P.O. Box 121  
Elizabeth  
New Jersey

CITTA DEL VATICANO  
21.12.59  
POSTA AEREA

POST OFFICE  
NEW YORK  
AUG 1959  
S.K.

SCHWEIZ  
PTT  
SUISSE  
SVIZZERA

SCHWEIZ  
PTT  
SUISSE

SCHWEIZ  
PTT  
SUISSE

SCHWEIZ  
PTT  
SUISSE

ATP



**Lettera raccomandata per gli U.S.A.**

21 luglio 1952 = Lire 3.270 = F. 60 + 35 x 11: 12° porto ordinario (gr. 201/240) +  
 + F. 65: tassa di raccomandazione + F. 60 x 46: 46 porto P. aerea (gr. 226/230)  
 Periodo: 9 giugno / 31 dicembre 1952

MSA

Ordinanza n° LXX



**Lettera raccomandata per gli U.S.A.**

1° febbraio 1952 = Lire 795 = £. 60 + 35 x 2: 3° porto ordinario (grammi /41/60)  
+ £. 65: taxa di raccomandazione + £. 60 x 10: 10° porto P. aerea (gr. 46/50)

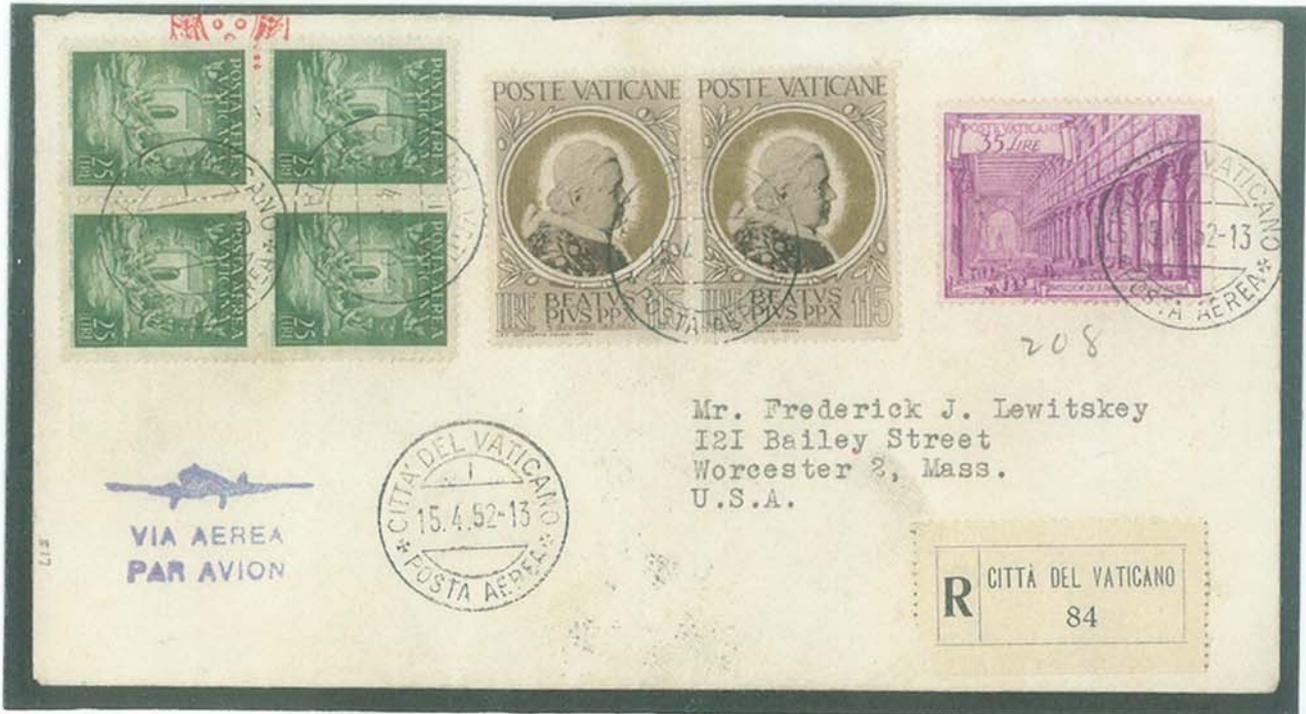
(affrancatura eccedente di Lire 5)

Periodo: 1° febbraio / 31 dicembre 1952

(1° giorno di vigenza della nuova tariffa)

**Lettera raccomandata per gli U.S.A.**

15 aprile 1952 = Lire 365 = £. 60: 1° porto ordinario (sino a gr. 5) +  
 £. 65: tassa di raccomandazione + £. 60 x 4: 4° porto P. aerea (gr. 16/20)  
 Periodo: 1° gennaio 1952 / 30 giugno 1953



O = Dal 1° GENNAIO 1954  
 al 27 OTTOBRE 1958  
 (termine della "Sede  
 Vacante" successiva  
 al Pontificato  
 di S.S. Pio XII)  
 Ordinanza n° LXX

Lettera semplice  
 per le Antille Olandesi  
 9 maggio 1958 = Lire 330  
 £. 60: 1° porto ordinario  
 (sino a gr. 20) + £. 135 x 2:  
 2° porto P. aerea (gr. 6/10)  
 Periodo: 14 novembre 1957 /  
 31 dicembre 1958



220A